



TECNOELETTRA

TE809-G

Manuale d'istruzioni

Progetto: v1.1.3

PREFAZIONE

Nel ringraziarVi per la preferenza, **TECNOELETTRA S.r.l.** augura che l'uso di questa apparecchiatura sia per Voi motivo di piena soddisfazione. Questo manuale è stato realizzato per porVi in grado di intervenire sull' apparecchiatura e di eseguire le varie operazioni di installazione e collegamento. Al fine di una buona efficienza e durata, si raccomanda la scrupolosa osservanza delle norme qui prescritte. Ringraziamo anticipatamente per i suggerimenti che ci verranno indicati al fine di eventuali ulteriori miglioramenti delle apparecchiature. Per eventuali chiarimenti interpellare sempre l'Ufficio Tecnico **TECNOELETTRA**.

TECNOELETTRA S.r.l.

Nota:

Il Costruttore si riserva il diritto di modificare l'apparecchiatura, per qualunque esigenza di carattere costruttivo o commerciale, senza l'obbligo di aggiornare tempestivamente il presente manuale di installazione e uso. Questo manuale non può essere modificato senza l'autorizzazione scritta da parte di **TECNOELETTRA**. Questo materiale è di proprietà esclusiva di **TECNOELETTRA**, e non può essere divulgato o utilizzato per scopi diversi da quelli contrattuali.



Indice

1- NORME GENERALI E INSTALLAZIONE.....	3
1- 1 Note generali.....	3
1- 2 Etichetta e targhetta di identificazione del prodotto	3
1- 3 Dati tecnici.....	4
1- 4 Schema elettrico.....	5
1- 5 Connessioni.....	6
1- 6 Modalità operative.....	7
1- 6.1 Automatico.....	7
1- 6.2 Manuale.....	7
1- 6.3 Test.....	7
1- 6.4 Reset.....	7
1- 6.5 Allarmi.....	7
1- 6.6 Prima installazione.....	7
1- 7 Descrizione tasti e Led.....	8
1- 8 Pagine a display.....	9
1- 8.1 Organigramma di navigazione.....	9
1- 8.2 Cursori di navigazione.....	10
1- 8.3 Pagine a display - Generatore.....	11
1- 8.4 Pagine a display - Motore.....	12
1- 8.5 Pagine a display - Carburante.....	13
1- 8.6 Pagine a display - OpEx.....	13
1- 8.7 Pagine a display - Lista eventi.....	14
1- 8.8 Pagine a display - Sistema.....	14
1- 8.9 Pagine a display - Start e stop.....	14
1- 8.10 Pagine a display - Setup veloce.....	15
1- 9 Accessori opzionali.....	16
1- 9.1 Cavo seriale codice 95-050.....	16
1- 9.2 Modem GSM codice 1571806B.....	16
1- 9.3 Convertitore TCP/IP Aport codice 1571806G.....	16
2- MENU DI PROGRAMMAZIONE	17
2- 1 Diagramma di navigazione - Setup globale.....	17
2- 2 Istruzioni di navigazione.....	18
2- 3 M2 - Setup alternatore.....	19
2- 4 M3 - Setup motore.....	20
2- 4.1 M3.1 - Setup avviamento.....	20
2- 4.2 M3.2 - Setup arresto.....	21
2- 4.3 M3.3 - Setup preriscaldamento.....	21
2- 4.4 M3.4 - Setup carburante.....	22
2- 4.5 M3.5 - Setup pressione olio.....	23
2- 4.6 M3.6 - Setup Temperatura.....	23
2- 4.7 M3.7 - Setup batteria.....	23
2- 4.8 M3.8 - Setup service.....	24
2- 4.9 M3.9 - OpEx.....	25
2- 4.10 M3.10 - Canbus.....	26
2- 4.11 M3.11 - Setup aria.....	27
2- 5 M4 - Setup Generale.....	28
2- 5.1 M4.1 - Setup Display.....	28
2- 5.2 M4.2 - Setup orologio.....	28
2- 5.3 M4.3 - Setup test.....	29
2- 5.4 M4.4 - Setup Sicurezza.....	30
2- 6 M5 - Lista allarmi.....	31
2- 6.1 M5 - Default allarmi.....	32
2- 6.2 M5 - Descrizione allarmi.....	33
2- 7 M7 - Connettività.....	34
2- 7.1 M7.1 - Setup porta seriale.....	34
2- 7.2 M7.2 - Setup GSM.....	34
2- 8 M8 - Setup IO.....	35
2- 8.1 M8.1 - Setup Input.....	35
2- 8.2 M8.2 - Setup Output.....	36
2- 8.3 M8.3 - Tipo Input.....	37
2- 8.4 M8.4 - Tipo Output.....	37
2- 8.5 M8.5 - Calibrazioni.....	38
APPENDICE	39
Appendice A: Curve sensore carburante.....	39
Appendice B: Curve sensore di pressione olio.....	40
Appendice C: Curve sensore di temperatura.....	41

1- NORME GENERALI E INSTALLAZIONE

1-1 Note generali

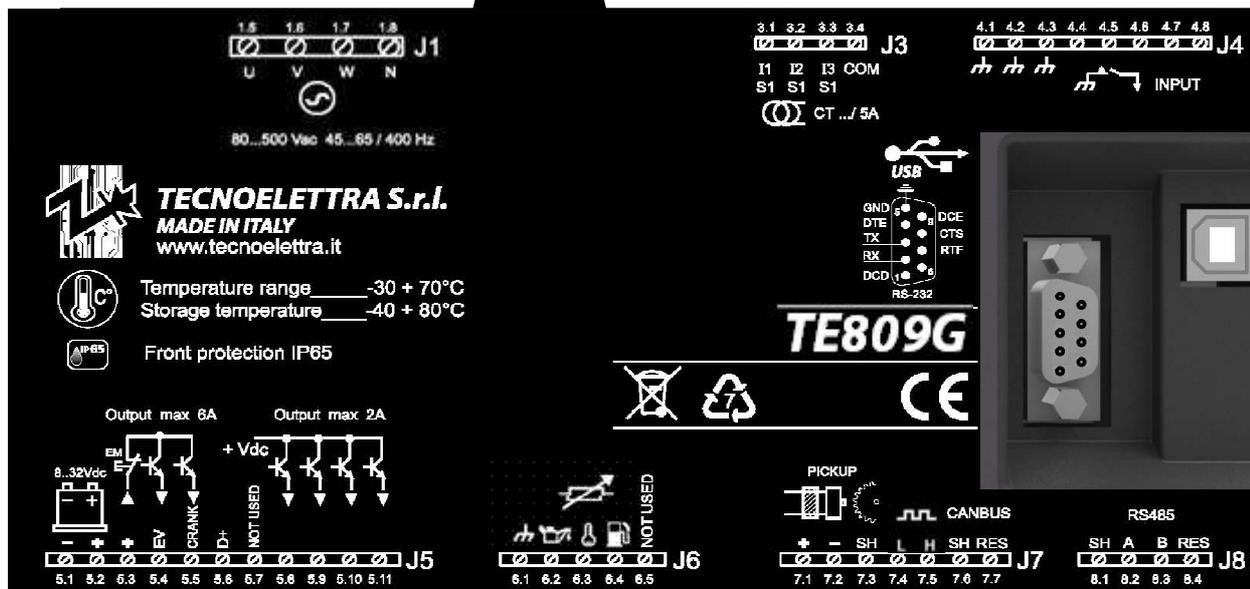
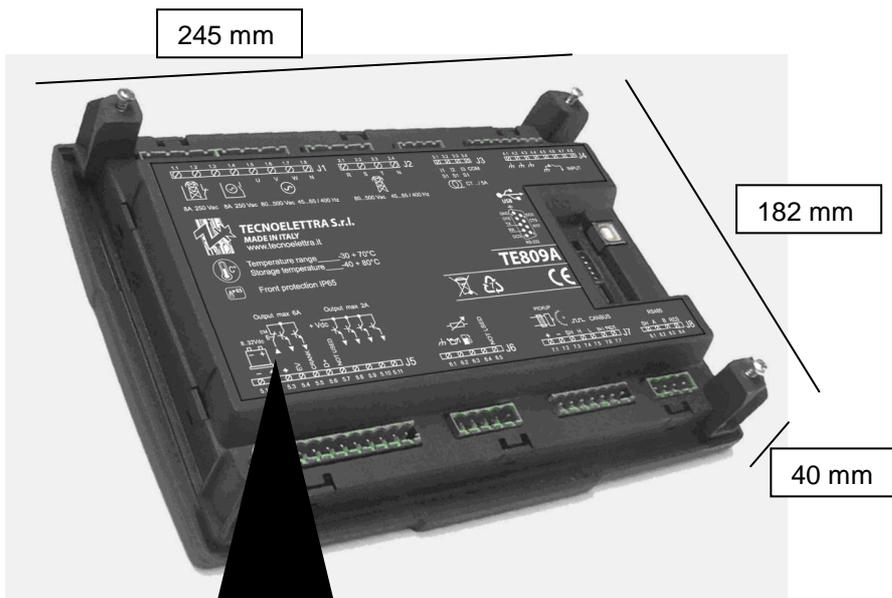


ATTENZIONE!

- Leggere attentamente il manuale prima dell'installazione e utilizzo.
- Questa apparecchiatura deve essere installata da personale qualificato, conformemente agli standard attuali, per evitare danni o rischi per la sicurezza.
- Prima di ogni operazione di manutenzione sul dispositivo, rimuovere tutte le tensioni dagli ingressi di misura e alimentazione e cortocircuitare i morsetti di ingresso dei TA.
- I prodotti illustrati qui possono essere sottoposti a modifiche senza preavviso.
- I dati tecnici e le descrizioni nel presente documento sono accurate e compilate al meglio, ma nessuna responsabilità per errori, omissioni o contingenze che ne derivano sono accettati.
- Un interruttore deve essere installato nell'impianto elettrico dell'edificio. Deve essere installato vicino all'apparecchiatura e facilmente raggiungibile dall'operatore. Deve essere segnalato come dispositivo di scollegamento dell'apparecchiatura : IEC /EN 61010-1 § 6.12.2.1.
- Pulire lo strumento con un panno morbido asciutto; non utilizzare prodotti abrasivi, detergenti liquidi o solventi.

1-2 Etichetta e targhetta di identificazione del prodotto

Le informazioni di identificazione di ogni unità sono mostrate nella targhetta posteriore collocata sul controller.



NOTA!



Comunicare alla ditta costruttrice i dati di identificazione riportati sulla targhetta prima di richiedere specifiche tecniche o informazioni riguardanti l'attrezzatura.

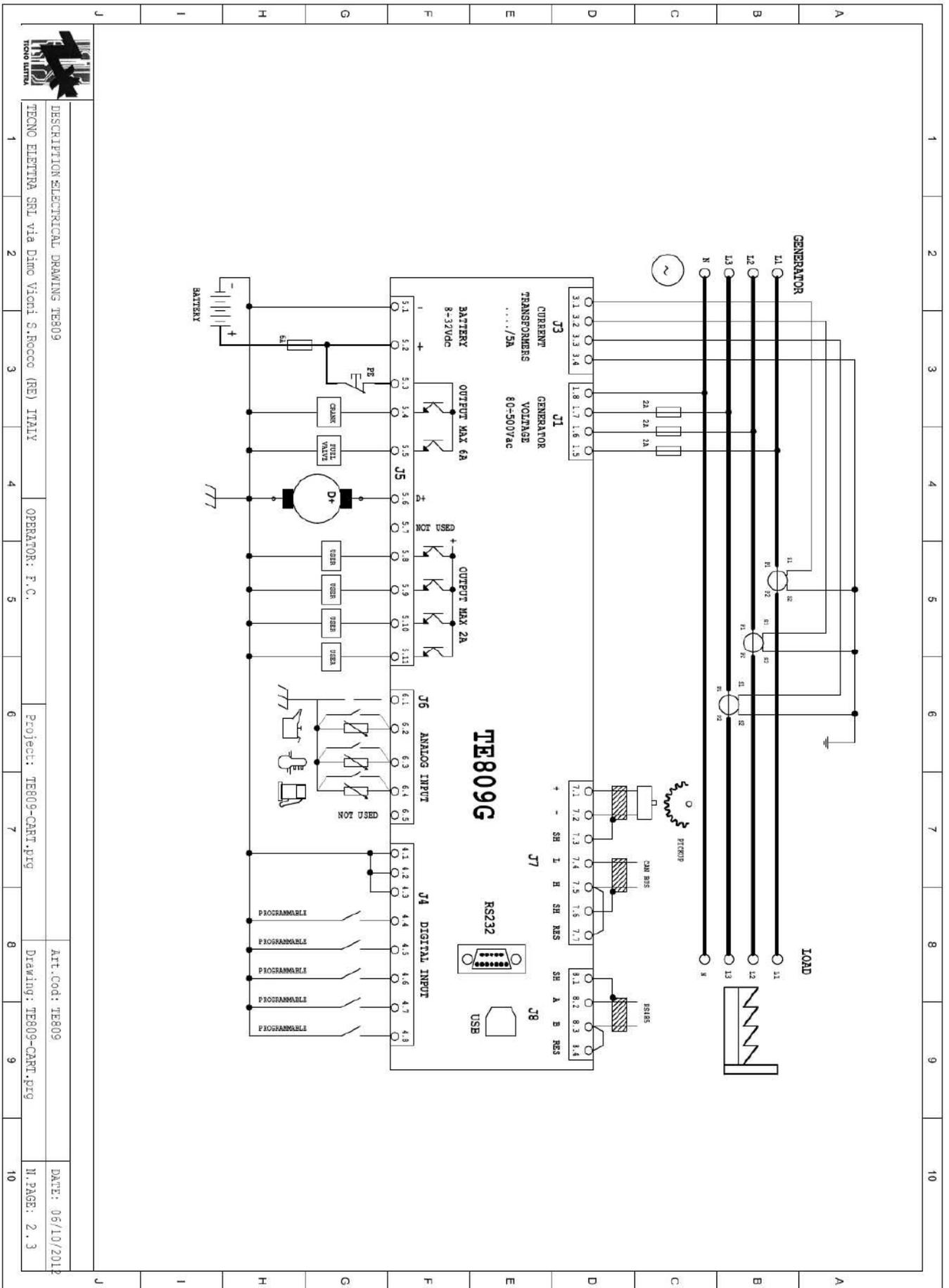
1-3 Dati tecnici

DATI GENERALI	
Tensione nominale Vdc	12Vdc (24Vdc)
Range Vdc	Da 6Vdc a 33Vdc
Tensione nominale Vac	400 Vac
Range Vac	Fino a 500 Vac
Range frequenza	Fino a 75 Hz
Consumo fisso con retroilluminazione	Circa 250 mA
Range di temperatura	-30 °C + 70 °C (elettronica)
	-20 °C + 70 °C (display)
	-30 °C + 80 °C (stoccaggio)
DISPLAY	128x64 px ; 66x33mm
INGRESSI DIGITALI	
N°	5
INGRESSO W/PICK-UP	
Range di tensione	Da 1 a 36 V
Range di frequenza	Fino a 8 kHz
USCITE STATICHE	
N°	6 (2x4A ; 4x2A)
INGRESSI ANALOGICI	
N°	3
Tipo ingresso	Resistivo riferito a massa
INTERFACCE DI COMUNICAZIONE	
Tipo di interfaccia	1 Seriale RS232
Lunghezza cavo	< 3 m
Velocità	Fino a 115200 bps
Tipo di interfaccia	1 Seriale RS485
Velocità	Fino a 115200 bps
Tipo di interfaccia	1 Canbus interface
INGRESSI CORRENTE DI CARICO	
N°	3
Range di misura	Fino a 5 A
Precisione	< 1 % F.S. + 1 digit
INGRESSI DI TENSIONE	
N°	8
Tipo di ingresso	Accoppiamento resistivo
Tensione nominale	230 Vac (L-N) - 400 Vac (L-L)
Range di misura	Da 0 a 350 Vac (L-N) - da 0 a 500 Vac (L-L)
Precisione	< 1% F.S. + 1 digit
MISURA POTENZA ATTIVA	
Tipo di misura	Integrazione potenza istantanea
Precisione	< 1%
HARDWARE	
N° tasti	15
N° LED	10

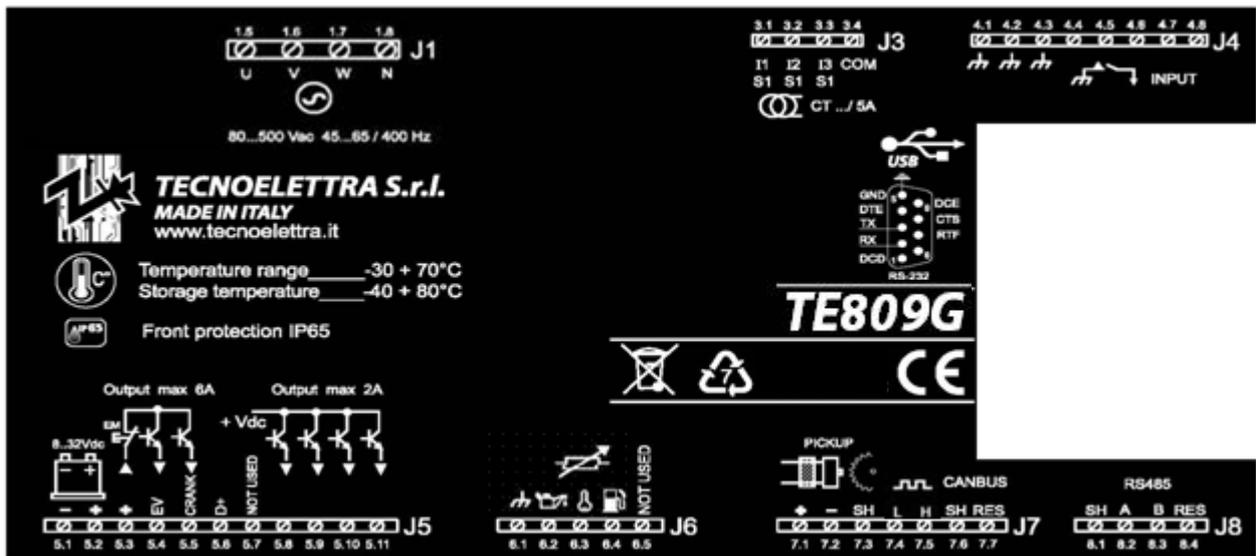
NORME DI RIFERIMENTO
EN55011
EN55016-2-1
EN55016-2-3
EN60068-2-1
EN60068-2-2
EN60068-2-27
EN60068-2-30
EN60068-2-6
EN61000-4-2
EN61000-4-3
EN61000-4-4
EN61000-4-5
EN61000-4-6
EN61000-4-8
EN61000-6-2
EN61000-6-4
HBV Bureau Veritas NR320

1-4 Schema elettrico

 **Attenzione!** Prima di inserire le spine accertarsi che i collegamenti rispettino scrupolosamente lo schema elettrico sottostante. Per maggiori informazioni sulla programmazione di uscite e ingressi programmabili, consulta il paragrafo 2-10.



1-5 Connessioni



J1 – Tensione generatore

- 1.1 - Non usato
- 1.2 - Non usato
- 1.3 - Non usato
- 1.4 - Non usato
- 1.5 - Generatore fase 1
- 1.6 - Generatore fase 2
- 1.7 - Generatore fase 3
- 1.8 - Neutro

J3 – Correnti

- 3.1 - Corrente I1
- 3.2 - Corrente I2
- 3.3 - Corrente I3
- 3.4 - Comune TA

J4 – Ingressi digitali

- 4.1 - Gnd
- 4.2 - Gnd
- 4.3 - Gnd
- 4.4 - Ingresso digitale programmabile (default – Basso livello liquido radiatore)
- 4.5 - Ingresso digitale programmabile (default – Protezione differenziale)
- 4.6 - Ingresso digitale programmabile (default – Start remoto)
- 4.7 - Ingresso digitale programmabile (default – Stop remoto)
- 4.8 - Ingresso digitale programmabile (default – Interruttore di carico aperto)

J5 – Alimentazione e uscite

- 5.1 – Negativo batteria
- 5.2 – Positivo batteria
- 5.3 – Comune uscite (Con pulsante di emergenza)
- 5.4 – Uscita elettrovalvola
- 5.5 – Uscita avviamento
- 5.6 – Uscita D+
- 5.7 – Non usato
- 5.8 – Uscita programmabile (default – Allarme globale #1)
- 5.9 – Uscita programmabile (default – Candele)
- 5.10 – Uscita programmabile (default – Sirena)
- 5.11 – Uscita programmabile (default – EM)

J6 – Ingressi digitali / analogici

- 6.1 - Gnd
- 6.2 – Pressione olio digitale / analogico (programmabile, default – Pressione olio digitale)
- 6.3 – Temperatura motore digitale / analogico (programmabile, default – Temperatura motore digitale)
- 6.4 – Livello carburante digitale / analogico (programmabile, default – Livello carburante analogico)
- 6.5 – Non usato

J7 – Rpm e Canbus

- 7.1 – Ingresso pickup (+)
- 7.2 – Ingresso pickup (-)
- 7.3 – Schermo pickup
- 7.4 – Canbus L
- 7.5 – Canbus H
- 7.6 – Canbus (schermo)
- 7.7 – Canbus (resistenza di terminazione (ponte con J7 7.5))

J8 - RS485

- 1- Schermo
- 2- RS485 A
- 3- RS485 B
- 4- Resistenza di terminazione

RS232

RS232 – Connettore 9DBM per comunicazione seriale

1- 6 Modalità operative

1- 6.1 Automatico

Il motore si avvia automaticamente in caso di start remoto o di partenza test (con gestione automatica di KG, se una uscita è programmata per KG ON); il motore viene spento quando viene rimosso lo start remoto o al termine del test. Durante l'avviamento è possibile fermare il motore col tasto STOP. Al termine della fase di avvio il pulsante viene disabilitato. Utilizzare il tasto RESET per fermare il motore. Premere il tasto AUT per selezionare questa modalità di funzionamento.

1- 6.2 Manuale

Il motore può essere avviato e fermato manualmente con i tasti di START e STOP; è inoltre possibile utilizzare il tasto TEST per avviare il gruppo per un tempo programmato. Premere il tasto TEST per selezionare questa modalità di funzionamento.

1- 6.3 Test

Test manuale: Premere il tasto TEST: il motore viene avviato immediatamente per testare il generatore per un tempo programmabile. Se attivato in modalità automatica, il motore non verrà fermato al termine del test se è presente una richiesta da start remoto. Disabilitando il test (o al termine del test), il controller torna alla modalità operativa in cui si era quando è stato premuto il tasto TEST.

Test automatico: Se è programmato un test automatico, verrà eseguito solo se ci si trova in modalità automatica.

1- 6.4 Reset

Il motore non può partire. Se la rete è disponibile, è collegata al carico. Selezionando la modalità reset, gli allarmi vengono resettati e il motore si ferma immediatamente se è in funzione. Se la causa dell'allarme rimane, non è possibile resettare l'allarme. Premere il tasto RESET per selezionare questa modalità operativa.

1- 6.5 Allarmi

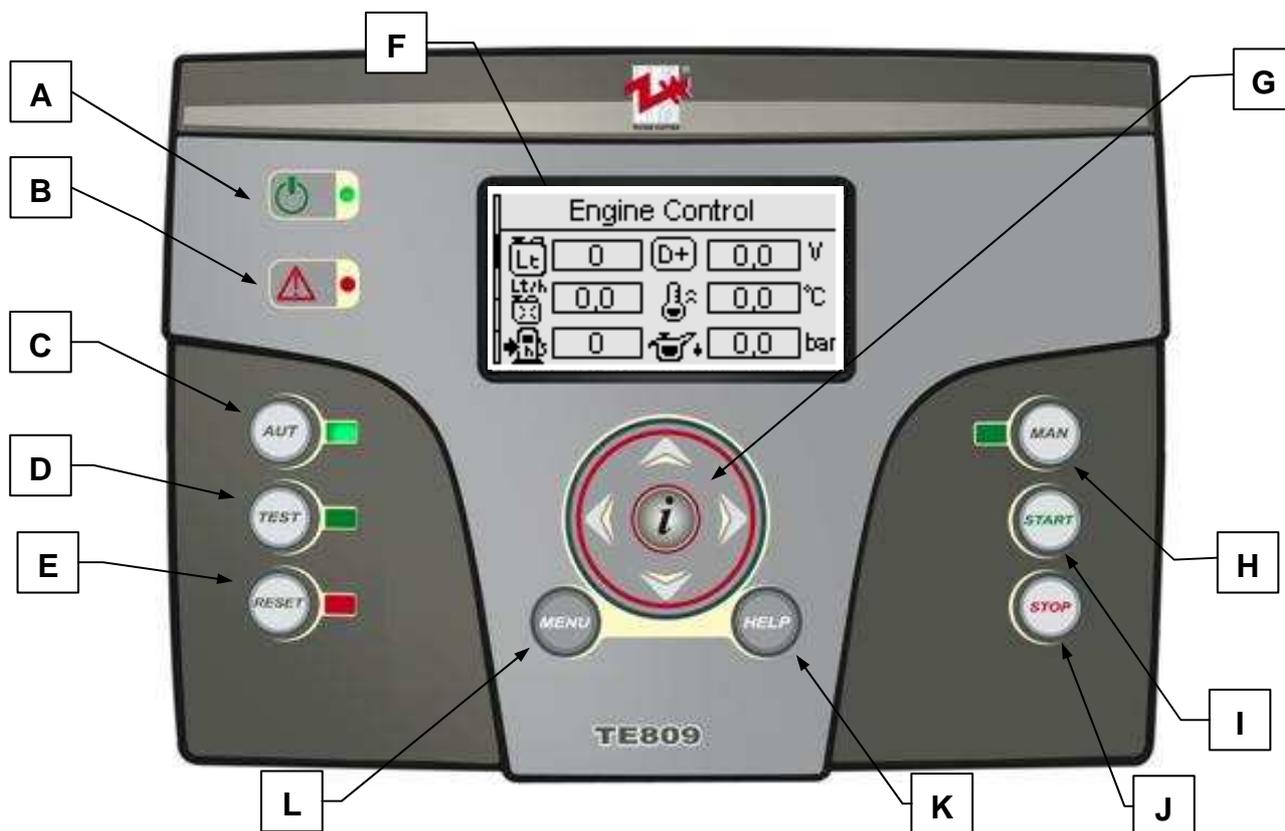
Al sorgere di un allarme, il display visualizza la descrizione dello stesso. Nel caso di più allarmi questi vengono visualizzati singolarmente in sequenza. Per ogni allarme è disponibile un messaggio di aiuto per individuare la possibile origine del problema. Il reset degli allarmi può essere effettuato premendo il tasto RESET; così facendo l'allarme viene azzerato e la scheda si posiziona in RESET, impedendo l'involontario avviamento del gruppo elettrogeno. Se l'allarme non si resetta e permane la visualizzazione a display, significa che non ne è stata rimossa la causa.

1- 6.6 Prima installazione

All'accensione, la TE809 va automaticamente in modalità Reset. La TE809 può essere alimentata a 12 o a 24 Vdc, ma occorre impostare correttamente le soglie di massima e minima tensione batteria nel setup batteria. Occorre impostare o verificare nei menu i parametri dell'alternatore (rapporto TA, tipo di collegamento, tensione e frequenza nominali) e di avviamento (Setup avviamento) in accordo col tipo di motore utilizzato.



1-7 Descrizione tasti e Led

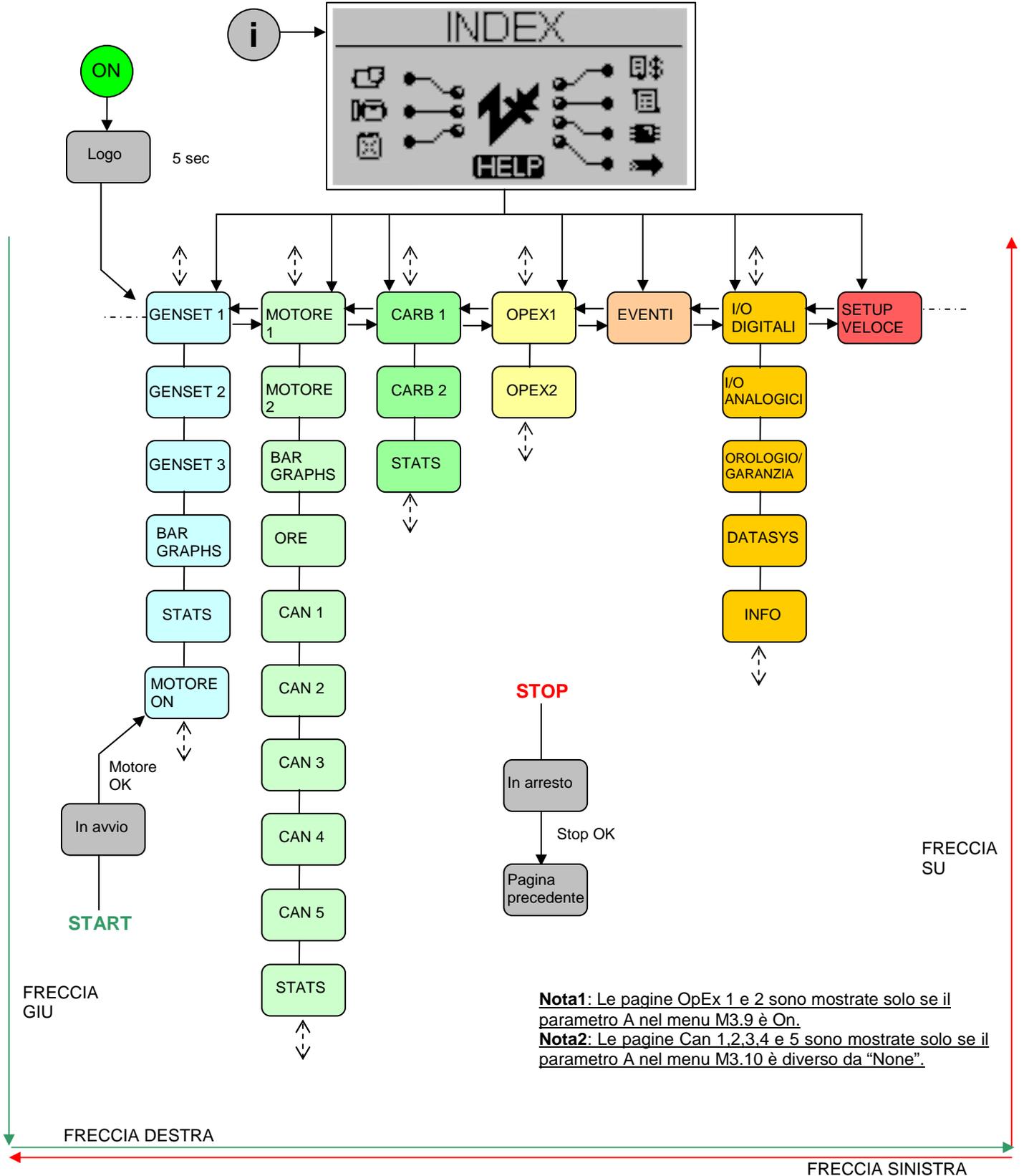


POS.	NOME	DESCRIZIONE
A	Led stato batteria	Led che si accende quando la TE809 è alimentata.
B	Led allarme generale	Si accende in caso di un allarme impostato come allarme globale 1.
C	AUT	Tasto per selezionare la modalità automatica.
D	TEST	Tasto per selezionare la modalità test.
E	RESET	Serve ad attivare la modalità Off/Reset. In questa modalità il motore viene fermato senza raffreddamento e gli allarmi vengono resettati. Se la causa dell'allarme rimane, non è possibile cancellarlo in modalità Reset/Off.
F	Display	Il display retroilluminato mostra tutte le funzioni, misure ed allarmi sul generatore e la rete. Automaticamente la retroilluminazione si spegne, e si riaccende premendo un tasto.
G	Drive di navigazione	Drive di navigazione con 4 frecce per scorrere le pagine (frecce destra e sinistra) e incrementare o decrementare i parametri all'interno dei menu di programmazione. Contiene anche un tasto "i", per selezionare un elemento dello schermo o editare un parametro e confermarne il valore. Vedi paragrafo 1-8.1 per maggiori informazioni sulla navigazione nella pagine a display, e paragrafo 2-2 per maggiori informazioni sulla navigazione nei menu.
H	MAN	Tasto per selezionare la modalità manuale.
I	START	Tasto per avviare il generatore. Attivo solo in manuale.
J	STOP	Tasto per fermare immediatamente il generatore. Attivo solo in manuale.
K	Help	Tasto che permette di comprendere meglio il significato dei parametri e dei simboli nella pagina in cui si preme il tasto.
L	Menu	Tasto per entrare nei menu di programmazione. All'interno dei menu, viene utilizzato come tasto "indietro" o "esc".

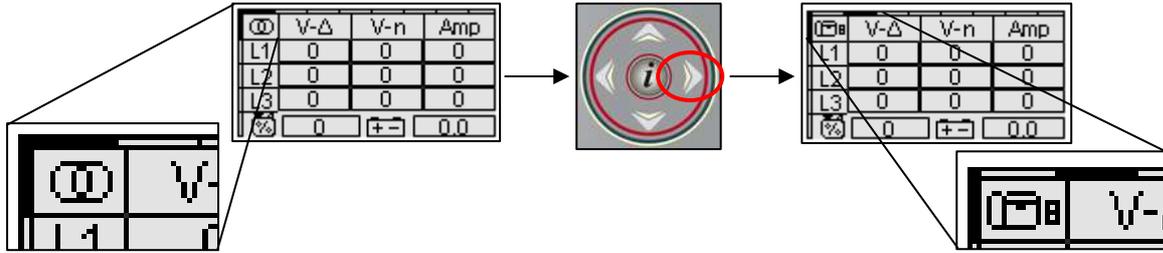
1- 8 Pagine a display

1- 8.1 Organigramma di navigazione

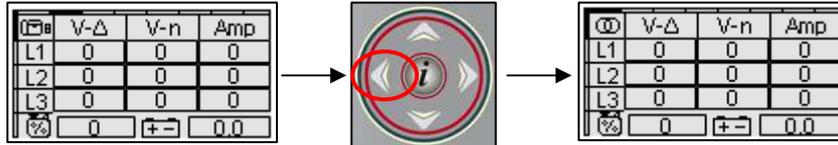
All'accensione della scheda, viene mostrata la pagina col logo. Poi appare la pagina di stand-by a motore spento (Genset1). All'avvio del generatore, verrà mostrata la pagina di avviamento, che scomparirà una volta che la procedura di avviamento sarà completata, e porterà direttamente nella pagina di motore ON. Fermando il generatore apparirà la pagina di stop, per poi tornare automaticamente alla pagina precedente una volta completato lo stop. Con le frecce destra e sinistra, si possono scorrere le diverse sezioni, e con le frecce su e giù si scorrono le pagine della sezione corrente. Premendo il tasto "i" in qualsiasi pagina, si va direttamente all'indice, in cui si sceglie direttamente la sezione desiderata. Viene di seguito mostrata l'organizzazione delle pagine a display. Nell'indice, se il simbolo HELP è presente, significa che almeno un allarme è attivo. Premendo il tasto HELP, si va direttamente alla pagina degli allarmi attivi.



1- 8.2 Corsori di navigazione



- I cursori nella parte alta e nella parte sinistra del display indicano la posizione della pagina all'interno del diagramma di navigazione: le frecce destra e sinistra muovono il cursore lungo l'asse orizzontale.



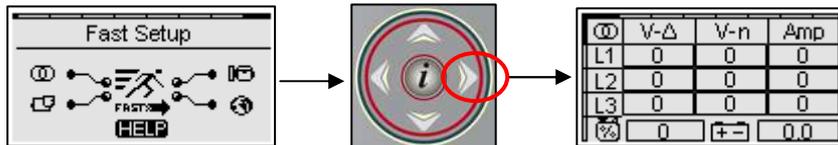
- La freccia sinistra permette di tornare alla sezione precedente: in questo caso dalla pagina generatore alla pagina rete.



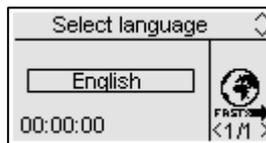
- Se il cursore verticale è disponibile a display, è possibile utilizzare le frecce su e giù per scorrere le pagine della stessa sezione: in questo caso da rete #1 a rete #2.



- Con il tasto freccia su è possibile tornare alla pagina precedente della stessa sezione, in questo caso da carburante #2 to carburante #1. Nella pagina principale di ogni sezione c'è anche il cursore orizzontale per muoversi alla sezione successiva.



- In alcune sezioni non è presente il cursore orizzontale. In queste pagine le frecce destra e sinistra comandano il cursore di selezione degli elementi all'interno della pagina.



- Quando il controller viene acceso per la prima volta, appare la schermata di selezione della lingua. Se si seleziona una lingua diversa da "DEFAULT", questa pagina non apparirà più all'avvio.

1- 8.3 Pagine a display - Generatore

1- 8.3.1 Generatore 1

	V-Δ	V-n	Amp
L1	0	0	0
L2	0	0	0
L3	0	0	0
Tot	0	+	0,0

Labels A, B, C point to the V-Δ, V-n, and Amp columns respectively. Label D points to the fuel level display (0). Label E points to the battery voltage display (0,0).

- A) Tensioni VAC generatore L1-L2-L3
- B) Tensioni di linea generatore L1-L2-L3
- C) Correnti generatore L1-L2-L3
- D) Livello carburante (%) *
- E) Tensione batteria (Vdc)

1- 8.3.2 Generatore 2

	kVA	kW	PF
L1	0	0	0,00
L2	0	0	0,00
L3	0	0	0,00
Tot	0	0	0,00

Labels A, B, and C point to the kVA, kW, and PF columns respectively.

- A) Potenza apparente gen. L1-L2-L3 e totale
- B) Potenza attiva gen. L1-L2-L3 e totale
- C) Fattore di potenza gen. L1-L2-L3 e totale

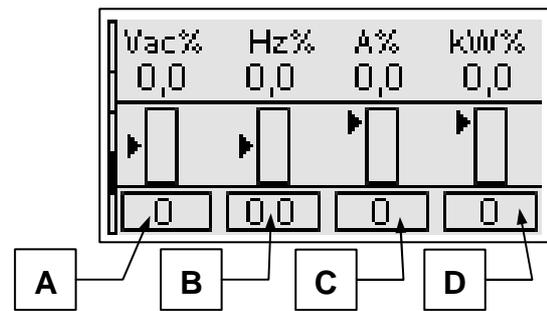
1- 8.3.3 Genset 3

	kVAR	F Hz
L1	0,0	0,0
L2	0,0	0,0
L3	0,0	kWh
Tot	0,0	0

Labels A, B, and C point to the kVAR, kWh, and F Hz columns respectively.

- A) Potenza reattiva gen. L1-L2-L3 e totale
- B) kWh totali
- C) Frequenza generatore

1- 8.3.4 Bar graphs generatore



- A) Vac (% del valore nominale)
- B) Hz (% del valore nominale)
- C) A (% del valore nominale)
- D) kW (% del valore nominale)

1- 8.3.5 Stats generatore

Vmin	Vmax	Hzmin	Amax
0	0	0,0	0
hh:mm:ss	dd/mm/yy		
0	0		

Labels A, B, C, D, E, and F point to the Vmin, Vmax, Hzmin, Amax, hh:mm:ss, and dd/mm/yy digital displays respectively.

- A) Minima Vac L1-L2
- B) Massima Vac L1-L2
- C) Minima frequenza
- D) Massima corrente L1
- E) Ora del parametro selezionato
- F) Data del parametro selezionato

1- 8.3.6 Pagina motore ON

Dopo l'avvio del motore, viene mostrata la pagina di motore avviato:

V-Δ	Amp	ΣkW	ΣkVA
0	0	0	0
+	+	+	F(Hz)
0,0	0,0	0,0	0,0

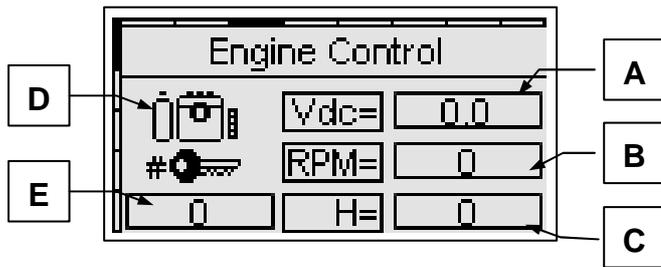
Labels A, B, C, D, E, F, G, H, and I point to the V-Δ, Amp, ΣkW, ΣkVA, pressure, temperature, average consumption, frequency, and generator status respectively.

- A) Tensione gruppo L1
- B) Corrente L1
- C) kW totali
- D) kVA totali
- E) Pressione olio *
- F) Temperatura motore *
- G) Consumo medio
- H) Frequenza gruppo
- I) Stato del generatore

* questi valori mostrano "off" se l'ingresso carburante non è impostato come "analogico" (vedi menu M8.3).

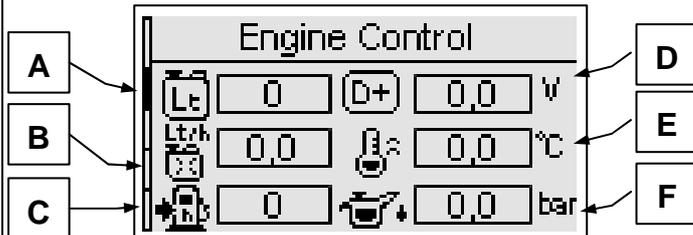
1- 8.4 Pagine a display - Motore

1- 8.4.1 Motore 1



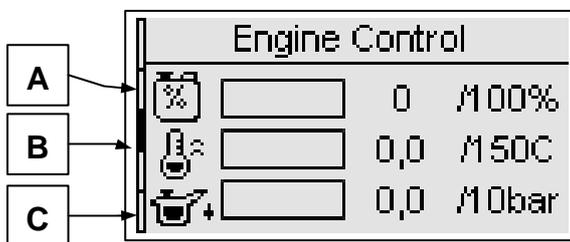
- A) Tensione batteria
- B) RPM
- C) Ore lavoro
- D) Icona di motore avviato
- E) Contatore avviamenti

1- 8.4.2 Motore 2



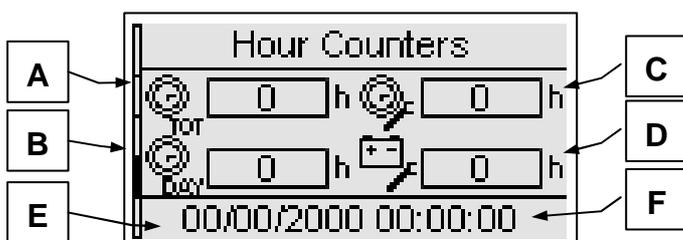
- A) Livello carburante (Lt) *
- B) Consumo istantaneo (h)
- C) Autonomia (h) *
- D) Tensione D+ (Vdc)
- E) Temperatura motore (°C) *
- F) Pressione olio (bar) *

1- 8.4.3 Bar graph motore



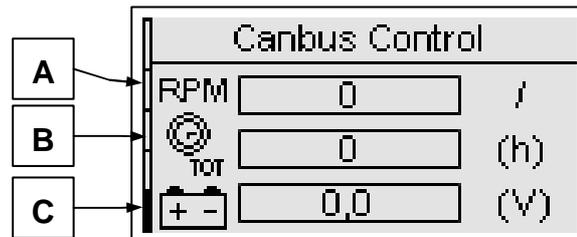
- A) Grafico livello carburante (%) *
- B) Grafico temperatura motore (°C) *
- C) Grafico pressione olio (bar) *

1- 8.4.4 Pagina ore



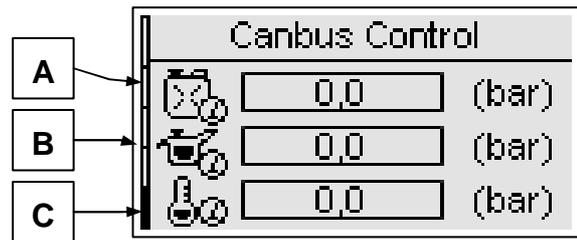
- A) Ore lavoro totali (h)
- B) Ore lavoro giornaliere (h)
- C) Ore rimanenti al service (h)
- D) Ore rimanenti al service batteria (h)
- E) Data
- F) Ora

1- 8.4.5 Canbus 1



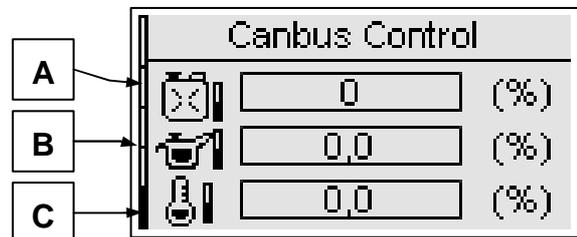
- A) RPM
- B) Ore lavoro
- C) Tensione batteria

1- 8.4.6 Canbus 2



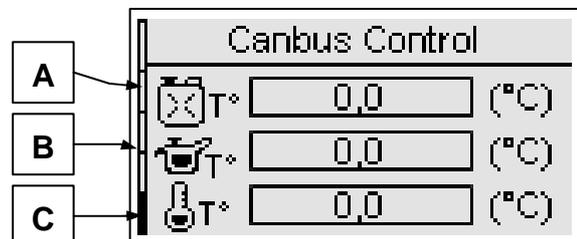
- A) Pressione carburante
- B) Pressione olio
- C) Pressione liquido radiatore

1- 8.4.7 Canbus 3



- A) Livello carburante (%)
- B) Livello olio (%)
- C) Livello liquido radiatore (%)

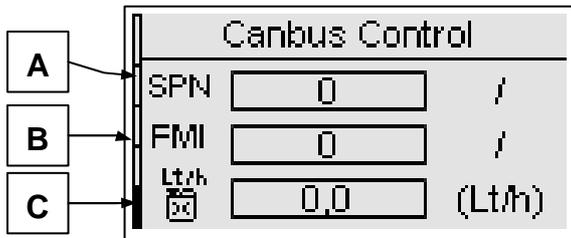
1- 8.4.8 Canbus 4



- A) Temperatura fuel
- B) Temperatura olio
- C) Temperatura liquido radiatore

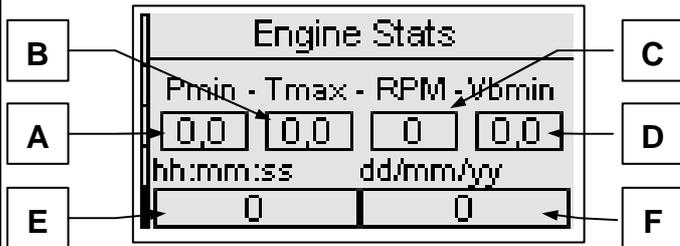
* questi valori mostrano "off" se i relativi ingressi non sono impostati come "analogico" (vedi menu M8.3) e la sorgente misure è impostata come TE809

1- 8.4.9 Canbus 5



- A) Codice SPN (suspect parameter number)
- B) Codice FMI (failure mode indicator)
- C) Consumo istantaneo di carburante

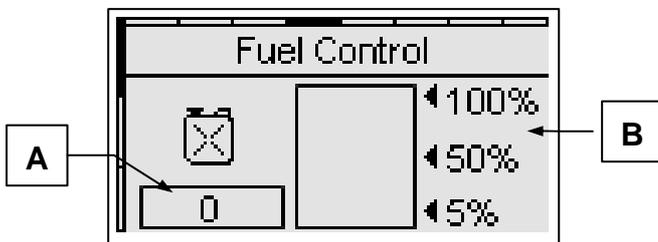
1- 8.4.10 Stats motore



- A) Pressione olio minima
- B) Temperatura massima
- C) Massimo numero di giri
- D) Minima tensione batteria
- E) Ora del parametro selezionato
- F) Data del parametro selezionato

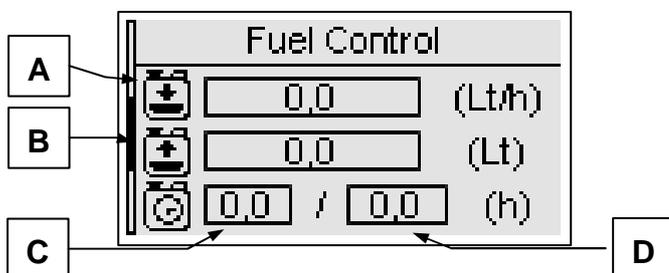
1- 8.5 Pagine a display - Carburante

1- 8.5.1 Carburante 1



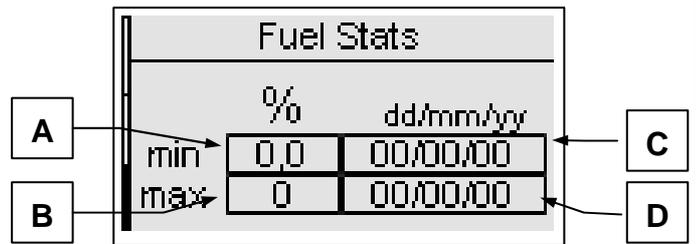
- A) Livello carburante (%) *
- B) Livello carburante (grafico a barre)

1- 8.5.2 Carburante 2



- A) Consumo medio nel ciclo di lavoro
- B) Litri ultimo riempimento
- C) Ore attuali nel ciclo di lavoro
- D) Durata del ciclo di lavoro

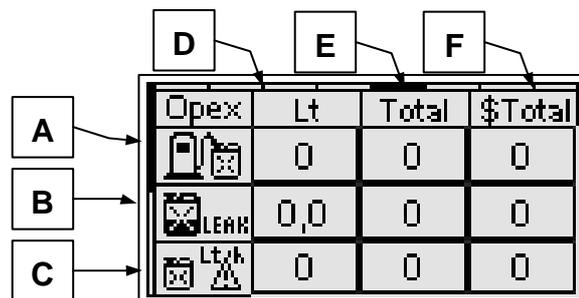
1- 8.5.3 Statistiche carburante



- A) Livello minimo
- B) Livello massimo
- C) Data di rilevamento del livello minimo
- D) Data di rilevamento del livello massimo

1- 8.6 Pagine a display - OpEx

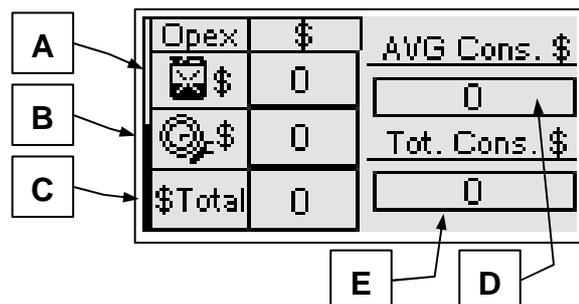
1- 8.6.1 OpEx 1



- A) Perdite per riempimenti non completi
- B) Sprechi per perdite carburante
- C) Sprechi per consumi anomali

Per questi 3 parametri, sono mostrati i litri di carburante persi durante l'ultimo evento (D), il totale dei litri di carburante persi (E), e il totale dei soldi persi (F).

1- 8.6.2 OpEx 2



- A) Totale soldi persi per sprechi di carburante
- B) Totale soldi spesi per i service
- C) Totale soldi spesi (A+B)
- D) Costo del carburante nel ciclo di lavoro
- E) Costo totale del carburante del sistema

* questi valori mostrano "off" se l'ingresso carburante non è impostato come "analogico" (vedi menu M8.3).

1- 8.7 Pagine a display - Lista eventi

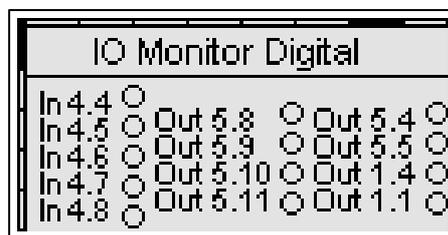
La lista eventi mostra gli ultimi allarmi apparsi con la relativa data e ora.



Premere i tasti SU o GIU per selezionare la freccia su (A) o giù (B), quindi premere "I". In questo modo è possibile scorrere gli eventi (fino a 255 eventi).

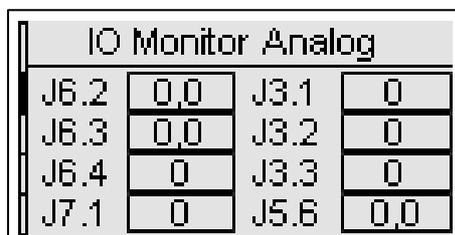
1- 8.8 Pagine a display - Sistema

1- 8.8.1 I/O digitali



In questa pagina è possibile vedere lo stato dei 5 ingressi digitali (da J4.4 a J4.8) e delle uscite KG (J1.4), KR (J1.1), e le 6 uscite programmabili (da J5.8 a J5.11, J5.4 e J5.5).

1- 8.8.2 I/O analogici



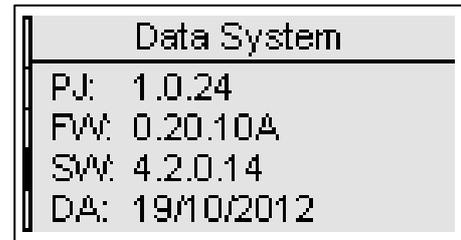
In questa pagina è possibile vedere lo stato degli 8 ingressi analogici.

1- 8.8.3 Orologio e garanzia



- A) Orologio: data e ora
- B) Scadenza garanzia

1- 8.8.4 Dati del sistema



Questa pagina contiene le informazioni sul progetto, la versione firmware e software del controller.

1- 8.8.5 Pagina informazioni



Questa pagina contiene i dati del costruttore – Telefono, fax e sito internet.

1- 8.9 Pagine a display - Start e stop

1- 8.9.1 Pagina di stop

Quando il motore si sta fermando, viene mostrata questa pagina. Se è in corso il raffreddamento, viene mostrata la relativa indicazione.

Se presente l'indicazione "warning", significa che lo stop è comandato da un allarme.



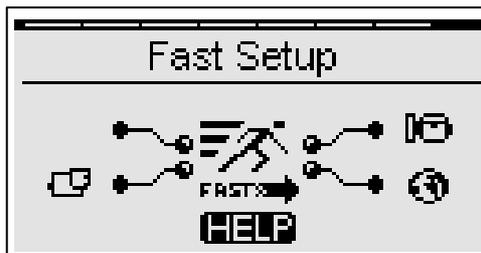
1- 8.9.2 Pagina di start

Quando viene avviato il gruppo, viene mostrata la pagina con il numero di tentativi e la tensione batteria, e scompare una volta avviato il motore, per portarti automaticamente nella pagina di motore ON.



1- 8.10 Pagine a display - Setup veloce

Col setup veloce è possibile impostare i parametri più importanti per una rapida installazione della macchina. È possibile scegliere tra 4 menu, con i parametri indicati di seguito:



1- 8.10.2 MX.1 - Setup veloce generatore

- Tipo sistema generatore (vedi parametro M2.M)
- Tensione nominale generatore (vedi parametro M2.A)
- Frequenza nominale generatore (vedi parametro M2.D)
- Corrente nominale (vedi parametro M2.G)
- Rapporto TA (vedi parametro M2.L)
- Ritardo GE Ok (vedi parametro M2.K)

1- 8.10.3 MX.3 - Setup veloce motore

- Capacità serbatoio (vedi parametro M3.4I)
- Consumo no carico (vedi parametro M3.4K)
- Consumo con 75% carico (vedi parametro M3.4N)
- RPM nominali (vedi parametro M3.1J)
- Bassa batteria (vedi parametro M3.7B)
- Alta batteria (vedi parametro M3.7A)

1- 8.10.4 MX.4 - Setup veloce generale

- Lingua (vedi parametro M4.1A)
- Abilita test #1 (vedi parametro M4.3A)
- Tipo test (vedi parametro M4.3B)
- Giorno del mese (vedi parametro M4.3D)
- Giorno della settimana (vedi parametro M4.3C)
- Ora di avvio (vedi parametro M4.3E)

NOTA: Se il simbolo HELP è presente, significa che almeno un allarme è attivo. Premendo il tasto HELP, si va direttamente alla pagina degli allarmi attivi.

1- 9 Accessori opzionali

1- 9.1 Cavo seriale codice 95-050

Questo cavo è utilizzato per collegare la TE809 al PC per il controllo remoto. È un cavo db9f-db9f null modem.



1- 9.2 Modem GSM codice 1571806B

Questo modem GSM/GPRS è utilizzato per la comunicazione GSM o GPRS. Per la comunicazione GSM, occorre collegarlo al TE809. Per il trasferimento dati via GPRS è necessario collegare un modem al PC e uno al TE809. In entrambi i casi, il collegamento deve essere fatto con un cavo seriale standard 9 poli maschio-femmina (codice 51C3).



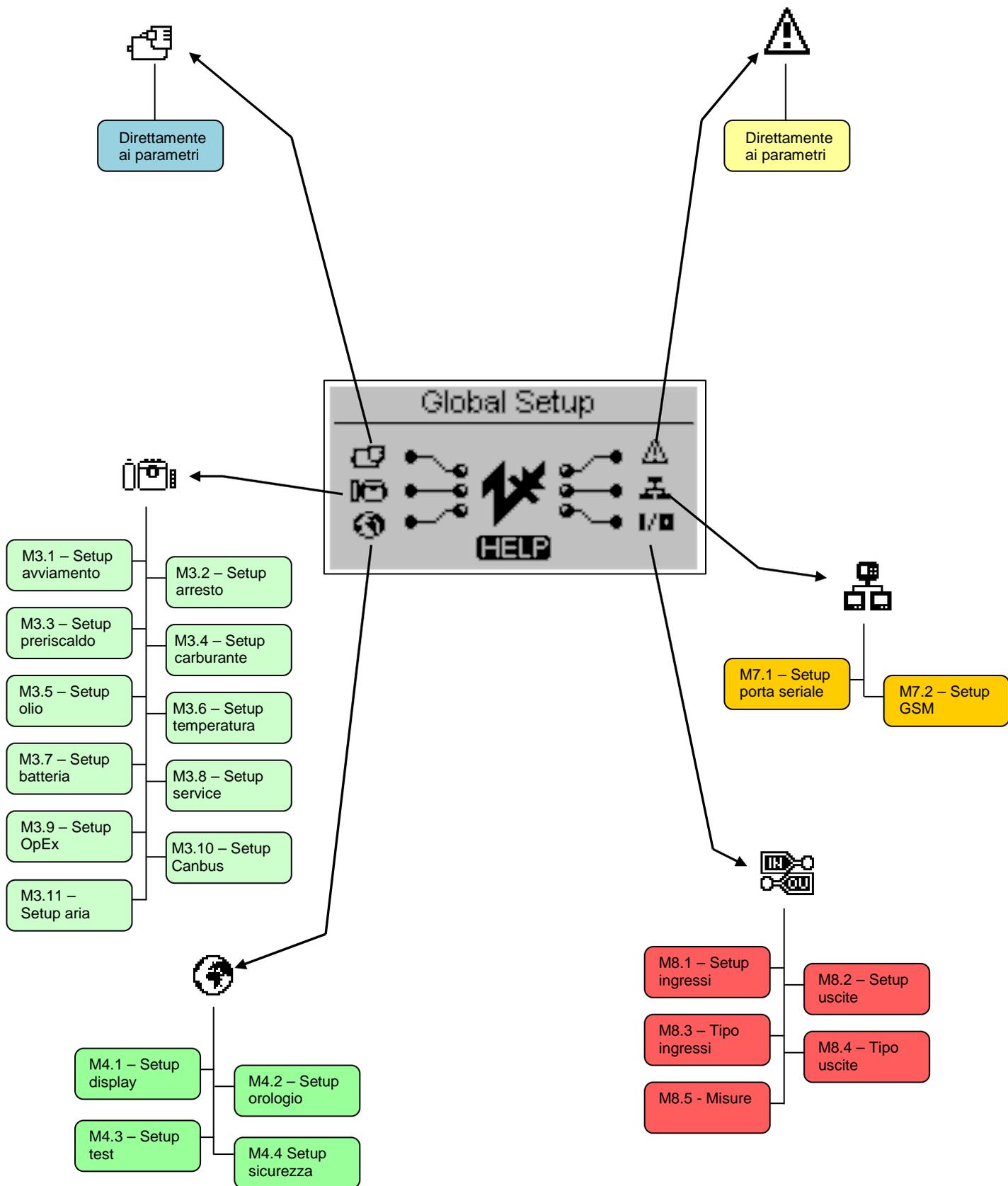
1- 9.3 Convertitore TCP/IP Aport codice 1571806G

È possibile collegare la TE809 con un convertitore TCP/IP per poter monitorare da remoto via ethernet il controller, ad esempio con il nostro TE Monitor.



2- MENU DI PROGRAMMAZIONE

2- 1 Diagramma di navigazione - Setup globale



2-2 Istruzioni di navigazione

Entrando nel setup globale, premendo il tasto MENU, occorre inserire la password corretta per accedere ai menu di programmazione. Premere il tasto FRECCIA GIU per evidenziare il riquadro password, e premere "i" per confermare. Quindi modificare la password con i tasti FRECCIA SINISTRA e FRECCIA DESTRA, quindi confermare col tasto "i". La password, di default, è 809. Inserendo la password errata, apparirà l'indicazione "codice errato" e non sarà possibile entrare nei menù. Per modificare la password di accesso, vedi il setup sicurezza, M.4.4.

Se la password è corretta, premere FRECCIA GIU per selezionare l'icona (A) e confermare con "i" per entrare nei menu di programmazione.

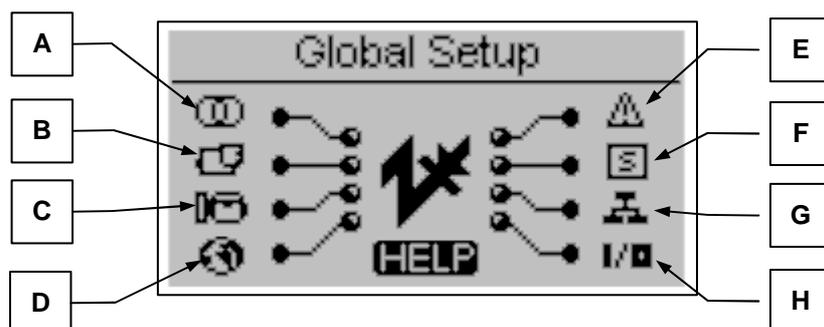
La password corretta è, di default, 809

Nota: la password inserita rimarrà in memoria fino allo spegnimento del controller.



Dalla pagina principale si possono scegliere 8 diversi menu:

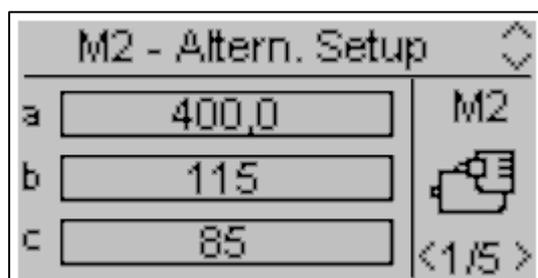
- A) Setup alternatore
- B) Setup motore
- C) Setup generale
- D) Setup allarmi
- E) Setup connettività
- F) Setup I/O



Se il simbolo HELP è presente, significa che c'è almeno un allarme attivo. Premendo il tasto HELP, si va direttamente alla pagina degli allarmi attivi.

Con le frecce si sceglie il menu. Una volta selezionato il menu, premere "i" per confermare ed entrare, o premere "menu" per tornare alla schermata precedente. Quindi appare una schermata per la scelta del sottomenu (tranne che per i menu Alternatore, Rete e Allarmi, in cui vengono mostrati direttamente i parametri). La schermata è composta da 3 parti:

- A) Il nome del sottomenu
- B) L'icona del sottomenu
- C) La pagina e l'icona del menu che contiene il sottomenu



Premere "i" per confermare ed entrare, o premere le frecce destra o sinistra per vedere il prossimo sottomenu, o premere "menu" per tornare alla schermata precedente. Nei sottomenu, i parametri possono essere divisi in più pagine; scegli la pagina con le frecce destra e sinistra, e scegli il parametro con le frecce su e giù. Quindi premi "i" per confermare e modificare il parametro o premi "menu" per annullare.

2-3 M2 - Setup alternatore

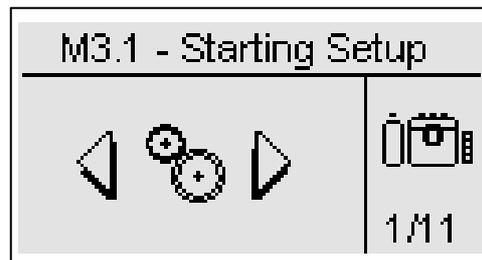
POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE DI VALORI	VALORI DEFAULT
A	GE V nom	Tensione nominale del generatore.	0-600 [VAC]	400
B	GE V alta	Soglia di alta tensione generatore; se la tensione misurata è maggiore di questo valore (% della tensione nominale), la TE809 mostra l'allarme di "alta tensione generatore".	100-200 [%]	115
C	GE V bassa	Soglia di bassa tensione generatore; se la tensione misurata è minore di questo valore (% della tensione nominale), la TE809 mostra l'allarme di "bassa tensione generatore".	0-100 [%]	85
D	GE F nom	Frequenza nominale del generatore.	40-70 [Hz]	50
E	GE F alta	Soglia di alta frequenza generatore; se la frequenza misurata è maggiore di questo valore (% della frequenza nominale), la TE809 mostra l'allarme di "alta frequenza generatore".	100-200 [%]	110
F	GE F bassa	Soglia di bassa frequenza generatore; se la frequenza misurata è minore di questo valore (% della frequenza nominale), la TE809 mostra l'allarme di "bassa frequenza generatore".	0-100 [%]	90
G	Corrente nominale	Corrente nominale del generatore.	0-9999 [A]	100
H	Imax sovraccarico	Massima corrente ammessa (in % sulla corrente nominale) che, se superata, mostra l'allarme di alta corrente.	0-1000 [%]	200
I	Imax cortocircuito	Corrente considerata di cortocircuito (in % sulla corrente nominale) che, se superata, mostra l'allarme di cortocircuito.	0-1000 [%]	300
J	Ritardo KG	Tempo di ritardo per la chiusura del teleruttore di generatore. Questo tempo parte quando la TE809 apre il teleruttore di rete (funzione di interblocco software).	0-100 [s]	1
K	Ritardo GE Ok	Tempo di ritardo oltre il quale, se la tensione e la frequenza rientrano nei limiti fissati (parametri B, C, E, F), il generatore è considerato stabile e viene chiuso il relativo teleruttore KG.	0-65535 [s]	5
L	Rapporto TA	È il rapporto di trasformazione dei trasformatori amperometrici (esempio: TA 100/5A, occorre inserire 20, poichè $100 : 5 = 20$).	0-10000	20
M	Tipo sistema	Permette di impostare il tipo di sistema: trifase o monofase.	Trifase Monofase	Trifase
N	kWh	Qui viene impostato il valore iniziale dei kWh.	0-10E+8 [kWh]	0
O	% PF nominale	Qui è possibile impostare il cosfi nominale del sistema. È utilizzato per calcolare i kW massimi mostrati nei grafici a barre del sistema.	0-100	80
P	Scambio veloce 50Hz	Confermare questo parametro per avviare il passaggio a sistema a 50Hz: il valore diventa = 1 e i seguenti parametri saranno così programmati: <ul style="list-style-type: none"> ▪ M2.D - GE F nom = 50Hz ▪ M2.A - GE V nom = 400V ▪ M3.1J - RPM nominali = 1500rpm ▪ M1.A - V nom rete = 400V ▪ M1.D - F nom rete = 50Hz Quando il passaggio è terminato, il valore torna a 0. Questi valori non sono salvati nella memoria flash e riavviando il controller i parametri torneranno quelli standard programmati.	0-1	0
Q	Scambio veloce 60Hz	Confermare questo parametro per avviare il passaggio a sistema a 60Hz: il valore diventa = 1 e i seguenti parametri saranno così programmati: <ul style="list-style-type: none"> ▪ M2.D - GE F nom = 60Hz ▪ M2.A - GE V nom = 230V ▪ M3.1J - RPM nominali = 1800rpm ▪ M1.A - V nom rete = 230V ▪ M1.D - F nom rete = 60Hz Quando il passaggio è terminato, il valore torna a 0. Questi valori non sono salvati nella memoria flash e riavviando il controller i parametri torneranno quelli standard programmati.	0-1	0
R	Sequenza fasi	È possibile scegliere il senso ciclico delle fasi: R-S-T or T-S-R, oppure disabilitarlo.	OFF-RST-TSR	RST
S	Asimmetria	Se la differenza tra la tensione concatenata più alta e quella più bassa è maggiore di questo parametro, compare l'allarme asimmetria (se abilitato).	0-100 [V]	10
T	Filtro GE	Filtro software a 5 livelli per eventuali disturbi su tensione o frequenza gruppo. Può essere impostato da 0 (nessun filtro) a 5 (alto filtraggio), per evitare aperture accidentali del teleruttore.	0-5	1
U	Neutro	Permette di selezionare se il sistema è con (On) o senza (Off) neutro.	On-Off	On

2- 4 M3 - Setup motore

Il setup motore è composto da 10 sottomenu:

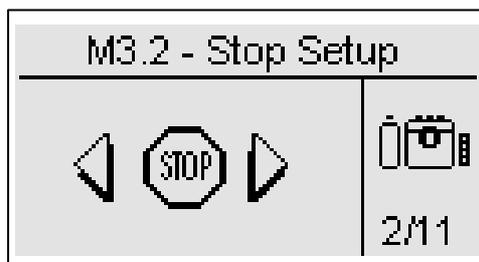
- A) Setup avviamento: Sottomenu che contiene tutti i parametri di avviamento, come le soglie per considerare il motore in moto, i giri del motore e i parametri dei tentativi di avviamento.
- B) Setup arresto: Sottomenu per le impostazioni della procedura di stop, come le modalità, i tempi e il raffreddamento.
- C) Setup preriscaldamento: Sottomenu per il settaggio della procedura di preriscaldamento, le modalità, i tempi e la tipologia.
- D) Setup carburante: Sottomenu con tutti i parametri del carburante e della gestione delle perdite.
- E) Setup olio: Sottomenu con tutti i parametri riguardanti la pressione dell'olio, con la scelta dello strumento e delle soglie.
- F) Setup temperatura: Sottomenu con tutti i parametri di temperatura, con la scelta dello strumento e delle soglie.
- G) Setup batteria: Sottomenu in cui impostare i parametri della batteria, come le soglie e il tempo del service batteria.
- H) Service: Sottomenu che permette il settaggio dei parametri e delle ore di primo service e dei successivi service
- I) Setup OpEx: Sottomenu per impostare i costi e i parametri sulla gestione OpEx
- J) Setup CanBus: Sottomenu con i parametri della comunicazione Canbus
- K) Setup aria: setup per la modifica dei parametri riguardanti l'avviamento dei motori benzina

2- 4.1 M3.1 - Setup avviamento



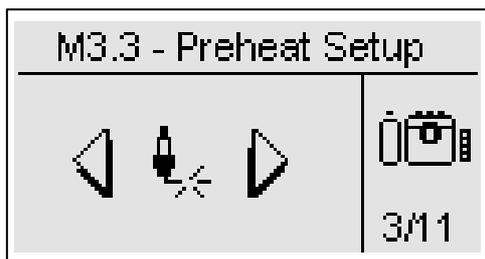
POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE VALORI	VALORI DEFAULT
A	Pressione digitale	Permette di rilevare lo stato di motore avviato dal contatto digitale di pressione dell'olio. Funziona se il sensore è collegato a J4.8.	On/Off	Off
B	Soglia D+	Si imposta il valore di tensione rilevato sull' alternatore carica batteria oltre il quale il motore viene considerato avviato.	0-9999 [V]	10
C	Soglia w/pickup/saprisa	Si imposta il valore il frequenza rilevato su un alternatore a magneti permanenti tipo Pickup o da W, oltre il quale il motore viene considerato avviato.	0-9999 [Hz]	Off
D	GE volt. ON	Soglia (in percentuale rispetto alla tensione nominale, vedi menu alternatore) oltre la quale il motore viene considerato avviato.	0-100 [%]	20
E	GE freq. ON	Si imposta una soglia (in percentuale rispetto alla frequenza nominale, vedi menu alternatore) oltre la quale il motore viene considerato avviato.	0-100 [%]	20
F	Soglia pressione olio	Si imposta la soglia di pressione olio oltre la quale il motore viene considerato avviato.	Off-10 [bar]	Off
G	Numero di tentativi	Si imposta il numero di tentativi di avviamento; quando terminati, viene attivato l'allarme di mancato avviamento.	1-10	5
H	Durata tentativi	E' il tempo di durata di ogni singolo tentativo di avviamento. Se il motore è rilevato in moto, l'uscita avviamento viene disattivata.	1-30 [s]	5
I	Ritardo tentativi	E' il tempo tra un tentativo di avviamento fallito ed il successivo.	1-10 [s]	5
J	Rpm nominali	Si impostano i giri nominali del generatore a cui poi faranno riferimento i valori impostati in K e L.	0-10000	1500
K	RPM alti	Si imposta il valore minimo oltre il quale viene generato l'allarme per bassi giri motore.	0-200 [%]	120
L	RPM bassi	Si imposta il valore minimo oltre il quale viene generato l'allarme per bassi giri motore.	0-100 [%]	80
M	Costante RPM	Questo valore moltiplicato per la frequenza da come risultato il valore dei giri.	0-100	30
N	Ritardo allarmi	E' il tempo di ritardo sul rilevamento dello stato dei vari controlli di allarme dopo l'avviamento; questo tempo permette al generatore di raggiungere i limiti di funzionamento nominali.	0-1000 [s]	8
O	Tempo sirena	E' la tempo che rimane attiva l'uscita sirena in caso di allarme.	0-1000 [s]	20
P	Tempo dec.	Tempo durante il quale rimane attiva l'uscita deceleratore dopo il rilevamento di motore in moto. All'arresto del gruppo l'uscita è attiva per tutta la durata del raffreddamento e della fase di stop. Corrisponde anche al tempo dal rilevamento di motore avviato dopo il quale viene attivata l'uscita acceleratore.	Off-99 [s]	Off

2- 4.2 M3.2 - Setup arresto



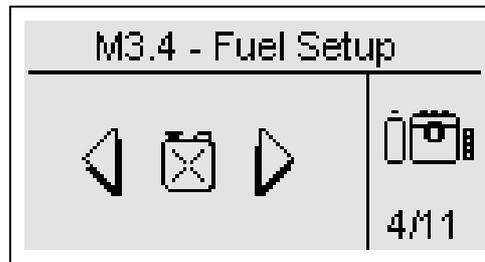
POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE VALORI	VALORI DEFAULT
A	Modo stop	Si seleziona la logica di spegnimento del motore. EV+EM significa che le logiche elettrovalvola ed elettromagnete sono comandate su 2 uscite differenti.	EV EM EV+EM	EV+EM
B	Tempo stop	Si imposta il tempo massimo della fase di stop, dopo la quale il motore deve essere visto fermo. Coincide inoltre con il tempo di alimentazione massimo dell'eventuale elettromagnete di stop, per evitare problemi per alimentazione permanente.	0-99 [s]	8
C	Raffreddamento	Si imposta il tempo di raffreddamento trascorso il quale il motore viene fermato: dopo che il teleruttore di generatore è stato aperto, il motore continua a funzionare per il tempo impostato, in modo che possa raffreddarsi senza il carico. <u>Funziona solo in modalità automatica.</u> Per effettuare il raffreddamento in manuale, aprire il teleruttore gruppo col tasto KG e spegnere col tasto stop dopo il tempo desiderato.	0-255 [s]	30

2- 4.3 M3.3 - Setup preriscaldamento



POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE VALORI	VALORI DEFAULT
A	Tempo preriscaldamento	Si imposta la durata del tempo di preriscaldamento candele prima dell'avviamento.	0-99 [s]	5
B	Preriscaldamento con EV	Se On, durante la fase di preriscaldamento viene anche alimentata l'elettrovalvola. Se Off, l'elettrovalvola viene alimentata solo al termine del preriscaldamento.	On-Off	Off
C	Salta preriscaldamento	Si imposta il valore della temperatura motore oltre la quale non viene effettuata la fase di preriscaldamento prima dell'avviamento, poiché il motore viene considerato già "caldo".	-999 a 999 [°C]	70
D	Tipo preriscaldamento	Si seleziona il tipo di preriscaldamento: Prima dello start: l'uscita preriscaldamento candele è attiva solo prima di ogni tentativo di avviamento. Anche durante start: l'uscita preriscaldamento è attiva sia prima che durante ogni tentativo di avviamento. Anche durante tentativi: l'uscita di preriscaldamento candele è attiva prima dello start, durante lo start ed anche nella pausa tra un tentativo di avviamento ed il successivo.	-prima dello start -anche durante lo start -anche durante i tentativi	Prima dello start

2- 4.4 M3.4 - Setup carburante

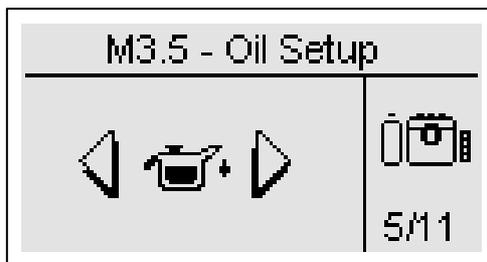


Il setup carburante contiene tutti i parametri (mostrati in tabella) sulla gestione del carburante. Vedi Appendice A per la tabella dei sensori più comuni.

POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE VALORI	VALORI DEFAULT
A	Tipo strumento	Si seleziona il tipo di trasmettitore a cui fanno riferimento le curve mostrate nelle relative tabelle (vedi Appendice A).	Vdo-Veglia -Datcon	Vdo
B	Preallarme fuel	Si imposta un valore di livello carburante al di sotto del quale viene mostrato il preallarme di basso livello.	0-100 [%]	20
C	Allarme fuel	Si imposta un valore di livello carburante al di sotto del quale viene mostrato l'allarme di basso livello.	0-100 [%]	10
D	Riempimento auto	Questo parametro permette di attivare (On) o disattivare (Off) un'uscita programmabile impostata per comandare una pompa per il rifornimento automatico. <u>Attivo solo se la TE809 è in modalità automatico.</u>	On-Off	Off
E	Start refuel	Imposta il valore al di sotto del quale far partire la pompa di riempimento automatico, se un'uscita è imposta per questa funzione.	0-100 [%]	30
F	Ritardo start	È un ritardo sulla rilevazione dell'avvio del riempimento automatico per evitare falsi segnali dovuti a possibili fluttuazioni del sensore.	0-59 [s]	10
G	Stop refuel	Rappresenta il livello carburante a cui viene disattivata l'uscita di pompa riempimento automatico.	0-100 [%]	100
H	Timer stop	Si imposta un tempo limite dopo il quale l'uscita di pompa riempimento viene disattivata anche se il livello al punto S non è stato raggiunto. In questo caso un allarme viene mostrato e la funzione di autoriempimento viene fermata.	0-59 [min]	5
I	Capacità serbatoio	Si imposta la capacità del serbatoio.	0-20000 [Lt]	100
J	Min. autonomia	Se il livello autonomia scende sotto questo valore, viene mostrato l'allarme di bassa autonomia.	0-1000 [h]	5
K	Cons. no L	Si imposta il consumo orario a vuoto dichiarato dal costruttore.	0-10000 [Lt/h]	5
L	Cons. 25% L	Consumo orario (con 25 % del carico) dichiarato dal costruttore.	0-10000 [Lt/h]	8
M	Cons. 50% L	Consumo orario (con 50 % del carico) dichiarato dal costruttore.	0-10000 [Lt/h]	12
N	Cons. 75% L	Consumo orario (con 75 % del carico) dichiarato dal costruttore.	0-10000 [Lt/h]	15
O	Cons. 100% L	Consumo orario (con 100 % del carico) dichiarato dal costruttore.	0-10000 [Lt/h]	20
P	Alto consumo	Quando il consumo istantaneo ideale (calcolato dalla % di carico e dai parametri K e L) è maggiore di questo valore, appare l'allarme di alto consumo.	0-65535 [Lt/h]	25
Q	Offset fuel	Parametro di aggiustamento della misura del fuel.	-10 – +10 [%]	0

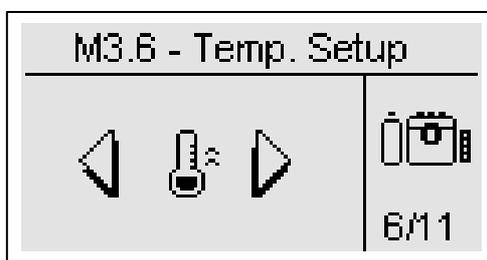
Nota: i parametri da K a O compongono una curva a 5 punti per una valutazione accurata dei consumi. Il controller interpola automaticamente tra i 5 punti.

2- 4.5 M3.5 - Setup pressione olio



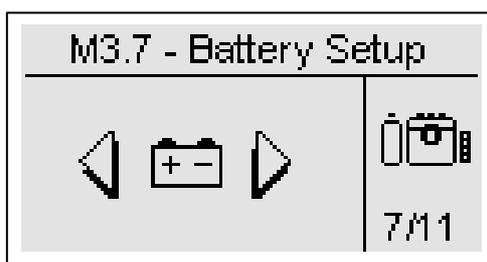
POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE VALORI	VALORI DEFAULT
A	Tipo strumento	Si seleziona il tipo di trasmettitore utilizzato (vedi Appendice B).	Vdo-Veglia - Datcon	Vdo
B	Preallarme olio	Valore al di sotto del quale il display mostra un allarme che normalmente non arresta il generatore.	1-400 [bar]	3.0
C	Allarme olio	Valore al di sotto del quale il display mostra un allarme che normalmente arresta il generatore.	1-400 [bar]	2.0

2- 4.6 M3.6 - Setup Temperatura



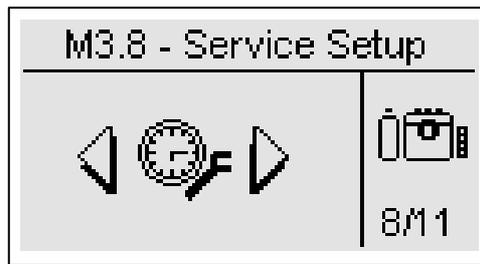
POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE VALORI	VALORI DEFAULT
A	Tipo strumento	Si seleziona il tipo di trasmettitore utilizzato (vedi Appendice C).	Vdo Veglia Datcon	Vdo
B	Preallarme temp.	Valore oltre il quale il display mostra un allarme che normalmente non arresta il generatore.	40-999 [°C]	90
C	Alta temp.	Valore oltre il quale il display mostra un allarme che normalmente arresta il generatore.	40-999 [°C]	100

2- 4.7 M3.7 - Setup batteria

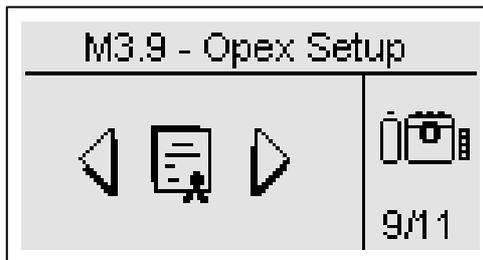


POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE VALORI	VALORI DEFAULT
A	Batteria alta	Si imposta il valore massimo in tensione della batteria, oltre il quale viene segnalato l'allarme di massima tensione batteria.	0-500 [V]	16
B	Batteria bassa	Si imposta il valore minimo in tensione della batteria, al di sotto del quale viene segnalato l'allarme di minima tensione batteria.	0-500 [V]	10
C	Abilita timer	Serve per abilitare il conteggio relativo all'intervallo di manutenzione per il controllo del liquido batteria.	On-Off	Off
D	Timer liquido	Si imposta il tempo relativo alla manutenzione per il controllo del liquido batteria.	0-65535 [h]	4320
E	Reset contatore	Selezionando e confermando questa casella col drive di navigazione, il contatore riparte dal valore al punto D.	-	-
F	Ore rimanenti	Si visualizzano le ore che mancano al controllo del liquido batteria.	-	-

2- 4.8 M3.8 - Setup service



POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE VALORI	VALORI DEFAULT
A	Ore Service #1	Si impostano le ore del primo service del generatore. Controllare il tempo suggerito dal costruttore del motore e dell'alternatore.	0-65535 [h]	100
B	Step service	Imposta le ore dei service successivi. Conferma l'opzione C per incrementare di questo valore le ore mancanti al prossimo service.	0-2000 [h]	500
C	Prossimo service	Conferma questa opzione per aggiungere il valore al punto B alle ore rimaste al prossimo service.	-	Ok
D	Ore iniziali	Valore iniziale delle ore lavoro del generatore, espresso in minuti. Valore che può essere cambiato nel caso il controller venga montato su una macchina diversa.	0-9999999 [min]	0
E	Reset contaore	Confermare col drive questa opzione per ripristinare le ore lavoro al valore "ore iniziali" al punto D.	-	Ok
F	Edita service	Questo parametro permette di impostare il numero totale di ore lavoro alle quali il service deve essere eseguito. Per esempio, se l'attuale valore delle ore lavoro è 400, e si vuole che il service venga effettuato tra 300 ore, occorre impostare questo parametro a 700. <u>Nota: questa impostazione sovrascrive eventuali settaggi precedenti, compresi quelli fatti modificando i parametri B e C.</u>	0-65535 [h]	0
G	Ore garanzia	Quando le ore lavoro raggiungono questo valore, viene mostrato l'allarme che indica che la garanzia è terminata.	0-65535 [h]	1000
H	Reset #start	Confermare questo parametro per resettare il numero di avviamenti.	-	Ok
I	Azzera lista eventi	Confermando questa opzione viene azzerata la lista eventi.	-	Ok



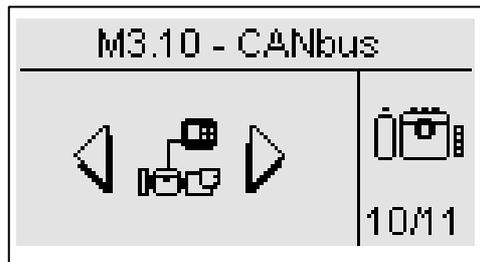
OpEx (Operating Expenditure) è il costo necessario che deve essere considerato per un corretto uso della macchina. Questa funzione permette di analizzare e confrontare il costo reale di carburante consumato con i dati teorici forniti dal costruttore della macchina (consumo a vuoto – o a 75% di carico).

I parametri OpEx possono essere usati per valutare le performance della macchina nel tempo.

Per una gestione completa dei consumi e delle perdite di carburante, seguire le indicazioni presentate:

- Settare i parametri A, I, J, K nel menu carburante (vedi menu M3.4): Parametri J e K sono necessari a valutare i consumi istantanei e medi attesi in base al carico.
- Per monitorare le perdite, settare i parametri E e G. Se il carburante cala più del valore al parametro G a motore fermo nel tempo al punto E, il controller mostra l'allarme "perdita carburante".
- Per monitorare alte perdite o furti, settare i parametri E e H. Se il carburante cala più del valore al parametro H nel tempo al punto E, il controller mostra l'allarme "furto carburante".
- Per valutare i consumi medi, settare i parametri D e I. Dopo un numero di ore lavoro uguale al valore al punto D, il controller confronta la quantità realmente consumata di carburante con la quantità stimata e mostra l'allarme se la differenza in percentuale è maggior del valore al parametro I.
- Per valutare se i riempimenti vengono fatti interamente, si può impostare il parametro F. Dopo un rabbocco, se il livello carburante è inferiore al valore al parametro F, l'allarme "riempimento non completo" appare.
- I costi e gli sprechi possono essere calcolati settando i valori adeguati ai parametri B e C.

POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE VALORI	VALORI DEFAULT
A	Abilita OpEx	Parametro per abilitare (On) o disabilitare (Off) la visualizzazione delle pagine a display sulla funzione OpEx.	On-Off	Off
B	Costo carburante	Costo del carburante in centesimi di \$ / litro.	0-65535 [c\$/Lt]	100
C	Costo service	Costo medio mensile delle manutenzioni.	0-65535 [\$/month]	100
D	Ciclo di lavoro	Numero di ore dopo il quale termina il ciclo di lavoro e vengono valutati i dati di consumo e mostrati gli eventuali allarmi.	0-65535 [h]	8
E	Timer fuel	Intervallo di tempo per la valutazione periodica del livello carburante. Al termine di ogni conteggio, il livello viene salvato e confrontato col precedente. Se il livello è calato (a motore fermo), appare l'allarme di bassa perdita carburante. Se il livello è calato molto, appare l'allarme di alta perdita carburante.	0-59 [min]	5
F	Min. riempimento	Livello minimo in % che deve essere raggiunto dopo ogni riempimento. Se al termine del riempimento il livello è più basso, viene mostrato l'allarme di riempimento non completo.	0-100 [%]	20
G	Bassa perdita	Se il livello carburante cala più di questo valore a motore spento nel tempo al punto E, il controller mostra l'allarme di bassa perdita.	0-1000 [Lt]	5
H	Alta perdita	Se il livello carburante cala più di questo valore a motore spento nel tempo al punto E, il controller mostra l'allarme di alta perdita.	0-1000 [Lt]	30
I	Consumo anomalo	Quando sono passate un numero di ore lavoro pari al valore al punto D (termine del ciclo di lavoro), il controller confronta il consumo reale con quello atteso e mostra un allarme se la differenza in percentuale è maggiore di questo valore. <u>Esempio:</u> - Ciclo di lavoro = 50 ore - Consumo anomalo = 10% Dopo 50 ore lavoro il carburante consumato reale è 60 Lt, mentre quello atteso 50. Ho consumato il 20 % in più, quindi l'allarme di consumo anomalo appare a display.	0-1000 [%]	10
J	Set perdite	Permette di impostare un valore iniziale di litri persi per perdite di carburante.	0-9999 [Lt]	0
K	Set consumi	Permette di impostare un valore di partenza di litri persi per consumi anomali di carburante.	0-9999 [Lt]	0
L	Set riempimento	Permette di impostare un valore di partenza di litri persi per riempimenti non completi.	0-9999 [Lt]	0



POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE VALORI	VALORI DEFAULT
A	Protocollo Canbus	<p>Settaggio del protocollo per la comunicazione Canbus. È possibile scegliere tra:</p> <ul style="list-style-type: none"> - J1939 - SCANIA EMS - SCANIA EMS6 (Start/Stop) - SCANIA EMS8 (Start/Stop) - VOLVO EMS - VOLVO EMS2 (Start/Stop) - VOLVO EDC4 - PERKINS ECM - JOHN DEERE JDEC - DEUTZ EMR1 - IVECO NEF / CURSOR - CUMMINS CM850 - MTU ECU7 (Start/Stop) - MTU ECU8 (Start/Stop) - DEUTZ EMR2 (Start/Stop) - JCB TIER2 - TE80x <p>TE80x è un protocollo Can proprietario che permette la comunicazione diversi dispositivi della famiglia TE809 e TE808.</p> <p>Se impostato su "None", le pagine a display riguardanti il CanBus non vengono mostrate.</p> <p>I protocolli con indicata la dicitura "Start/Stop" permettono l'accensione e lo spegnimento del motore via CANBUS.</p> <p>Per avviare correttamente da CANBUS il parametro M3.1B deve essere programmato a "OFF" se non è collegato alcun segnale D+ alla TE809.</p> <p>Per fermare via CANBUS (per i protocolli che supportano lo stop), il parametro M3.2A deve essere programmato come EM o EV+EM, altrimenti il comando non viene inviato alla ECU.</p>	None-TE80x	None
B	CAN baud-rate	Velocità di comunicazione in bit al secondo per la porta Canbus.	Da 100 a 1000 [kbps]	250
C	Ritardo ECU	Tempo durante il quale l'uscita ECU (se una delle uscite è programmata per ECU) rimane attiva dopo l'accensione del controller o dopo lo spegnimento del motore. Impostare a Off per lasciare l'uscita sempre attiva. L'uscita è attiva anche all'avvio del generatore e resta attiva durante il funzionamento, indipendentemente dalla programmazione di questo parametro.	Da Off a 59 [min]	5

2- 4.11 M3.11 - Setup aria

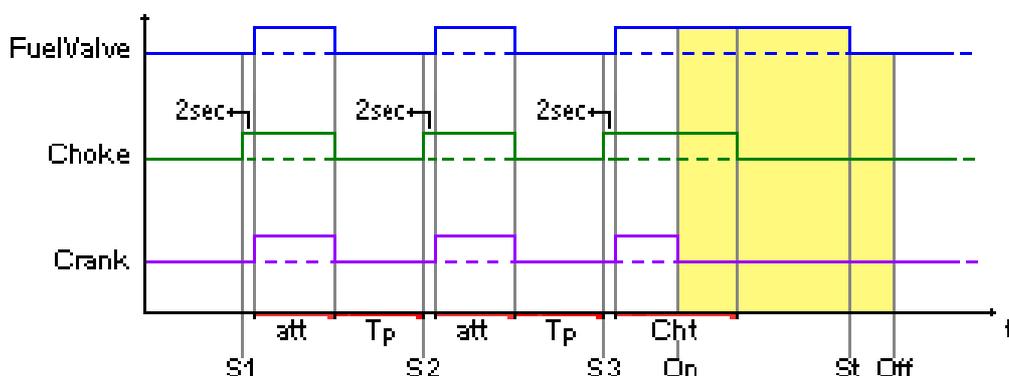


POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE DI VALORI	VALORI DEFAULT
A	Tipo aria	Permette di scegliere la logica di attivazione dell'uscita aria: Continuo: l'uscita aria viene comandata durante ogni tentativo di avviamento, in accordo con i parametri B-C-D. Alternato: l'uscita aria viene comandata solo durante i tentativi di avviamento dispari, in accordo con i parametri B-C-D.	Continuo - Alternato	Continuo
B	Tempo aria	È il tempo massimo durante il quale l'uscita aria è attiva durante l'avviamento.	0-255 [s]	3
C	Soglia	Soglia di tensione che deve essere raggiunta all'avviamento per disattivare automaticamente l'uscita aria.	Off-500 [V]	100
D	Temp. inibizione	Quando viene comandato un avviamento, se la temperatura è maggiore di questo valore l'uscita aria non viene attivata.	Off-255 [°C]	Off

Note: Ricorda di impostare un'uscita per la funzione aria (vedi menu M8.2). Questa uscita viene attivata 2 secondi prima dell'uscita del motorino di avviamento, e rimane attiva fino al raggiungimento del parametro C, o finché non termina il tempo al parametro B. Se il motore non è dotato di sensore di temperatura, il nostro consiglio è di installare un disgiuntore termico in serie al controllo del magnete aria. È inoltre necessario impostare un test settimanale di durata minima 5 minuti. Per questa funzione, vedi menu M4.3.

Esempio 1:

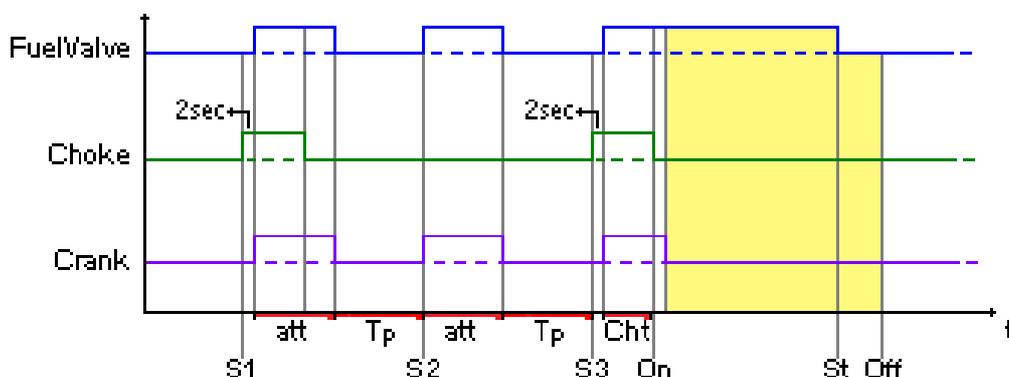
- Tempo aria > Durata tentativi
- Tipo aria = Continuo



S1=Tentativo #1
S2=Tentativo #2
S3=Tentativo #3
att=Durata tentativo (M3.1H)
Tp=Ritardo tentativi (M3.1I)
Cht=Tempo aria (M3.11B)
On=Motore avviato
St=Comando di stop
Off=Motore fermato

Esempio 2:

- Tempo aria < Durata tentativi
- Tipo aria = Alternato



S1=Tentativo #1
S2=Tentativo #2
S3=Tentativo #3
att=Durata tentativo (M3.1H)
Tp=Ritardo tentativi (M3.1I)
Cht=Tempo aria (M3.11B)
On=Motore avviato
St=Comando di stop
Off=Motore fermato

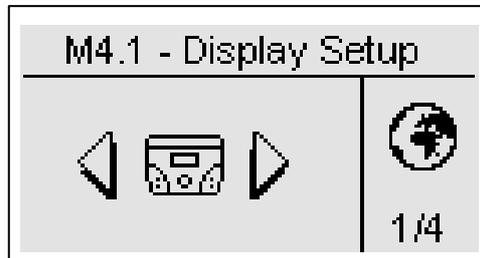
Nota: nei 2 esempi le soglie di temperatura e tensione non sono stati considerati. Se la temperatura è maggiore del parametro D, l'uscita non viene attivata. Se il parametro C viene raggiunto all'avviamento, l'uscita aria viene disattivata.

2-5 M4 - Setup Generale

Il setup generale è composto da 4 sottomenu:

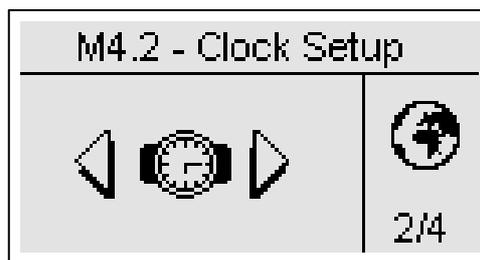
- A) Setup display: Sottomenu che contiene tutti i parametri di settaggio dello schermo: lingua, contrasto, etc.
- B) Setup orologio: Sottomenu con le impostazioni generali dell'orologio: data, ora e giorno della settimana.
- C) Setup test: Sottomenu con i settaggi riguardanti la modalità di test, come la durata e il giorno dei test programmabili.
- D) Setup sicurezza: Sottomenu per impostare le password a diversi livelli che bloccano o sbloccano i vari menu.

2-5.1 M4.1 - Setup Display



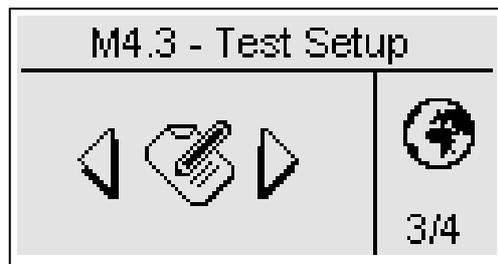
POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE VALORI	VALORI DEFAULT
A	Lingua	Si seleziona la lingua in cui deve funzionare il controller. A bordo sono disponibili le seguenti lingue: Inglese, Italiano, Francese. E' possibile inserire un'ulteriore lingua nella posizione "custom". All'accensione, la scheda mostra la schermata di selezione della lingua solo se è selezionata l'opzione "default".	IT – EN – FR – Custom – Default	Default (EN)
B	Retroilluminazione	Se non vengono fatte operazioni, trascorso questo tempo, la retroilluminazione del display si spegne. L'accensione avviene automaticamente al verificarsi di una qualsiasi operazione.	0-255 [s]	250
C	Reset stats	Permette il reset di tutte le misure mostrate nelle pagine delle statistiche.	-	-
D	Contrasto	Serve per impostare il contrasto del display.	0-5	0
E	Ciclo allarmi	Gli allarmi attivi vengono mostrati ciclicamente ogni intervallo di tempo impostato in questo parametro.	0-255 [s]	3
F	Ritardo Allarmi Off	Tempo di ritardo per l'autoreset degli allarmi bloccanti non-ritenitivi.	Off-255 [s]	Off
G	Ritorno a default	È il tempo dopo il quale il controller torna alla pagina di stand-by (Rete 1) se non è premuto alcun tasto.	Off-250 [s]	Off
H	Schermata start-up	All'accensione, se questo parametro è ON, dopo 5 secondi la pagina col logo scompare e verrà mostrata la pagina Rete 1.	On-Off	On
I	Reset allo start-up	Se On, all'accensione la scheda si posiziona automaticamente in modalità reset. Se Off, la scheda si posiziona in modalità manuale.	On-Off	On

2-5.2 M4.2 - Setup orologio



POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE VALORI	VALORI DEFAULT
-	Reset clock	Si usa per confermare data e ora, che vengono aggiornate ai valori ai parametri C,D,E,F,G e H. Per fare questo, selezionare l'area con i tasti del drive e confermare con il tasto "I".	-	-
-	Ora corrente	Mostra l'ora e data corrente impostata.	-	-
A	Anno	Serve per impostare l'anno.	0-99	10
B	Mese	Serve per impostare il mese.	0-12	1
C	Giorno	Serve per impostare il giorno.	0-31	1
D	Nome del giorno	Imposta il giorno della settimana, da lunedì a domenica.	Lun...Dom	Dom
E	Ora	Serve per impostare l'ora attuale.	0-23	0
F	Minuti	Serve per impostare i minuti attuali.	0-59	0

2- 5.3 M4.3 - Setup test



POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE VALORI	VALORI DEFAULT
A	Abilita test 1	Per abilitare/disabilitare il test automatico 1.	On-Off	Off
B	Tipo test	Per selezionare il tipo di test.	Giornaliero-Settimanale-Mensile	Settimanale
C	Giorno della settimana	Se il test è scelto settimanale, permette di scegliere il giorno in cui effettuare il test.	Lun....Dom	Giov
D	Giorno del mese	Se il test è scelto mensile, permette di scegliere il giorno in cui effettuare il test.	1-31	1
E	Ora start	Ora di avvio del test.	0-23	9
F	Min. start	Minuto di avvio del test.	0-59	30
G	Abilita test 2	Per abilitare/disabilitare il test automatico 2.	On-Off	Off
H	Tipo test	Per selezionare il tipo di test.	Giornaliero-Settimanale-Mensile	Settimanale
I	Giorno della settimana	Se il test è scelto settimanale, permette di scegliere il giorno in cui effettuare il test.	Lun....Dom	Giov
J	Giorno del mese	Se il test è scelto mensile, permette di scegliere il giorno in cui effettuare il test.	1-31	1
K	Ora start	Ora di avvio del test.	0-23	9
L	Min. start	Minuto di avvio del test.	0-59	30

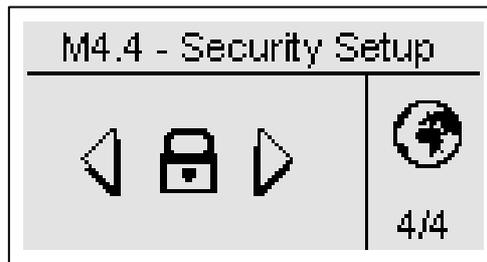
Inoltre, sono presenti alcuni parametri che sono in comune per entrambi i test:

POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE VALORI	VALORI DEFAULT
M	Durata test	Si imposta la durata del test.	0-60 [min]	5
N	Test con carico	Se ON, durante il test viene comandata la commutazione tra rete e gruppo.	On-Off	Off
O	No stop remoto	Se ON, durante il test il segnale di stop remoto non viene considerato. Se OFF, se lo stop remoto è attivo durante il test, il motore viene fermato e il test termina automaticamente.	On-Off	Off
P	Abilita Test PT	Abilita il "Programmable Test", per terminare il test a un orario preciso (vedi punti Q e R), ignorando il parametro di durata test (punto M).	On-Off	Off
Q	Ora fine PT	Ora di fine test PT.	0-24 [h]	17
R	Minuto fine PT	Minuto di fine test PT.	0-60 [min]	30

Se il test è scelto giornaliero, è possibile scegliere più giorni in cui effettuarlo:

POS.	NOME	DESCRIZIONE
-	Domenica	Se il segno di spunta è presente, è abilitato il test la Domenica. Se il segno di spunta non è presente, questo giorno il test non viene eseguito.
-	Lunedì	Se il segno di spunta è presente, è abilitato il test il Lunedì. Se il segno di spunta non è presente, questo giorno il test non viene eseguito.
-	Martedì	Se il segno di spunta è presente, è abilitato il test il Martedì. Se il segno di spunta non è presente, questo giorno il test non viene eseguito.
-	Mercoledì	Se il segno di spunta è presente, è abilitato il test il Mercoledì. Se il segno di spunta non è presente, questo giorno il test non viene eseguito.
-	Giovedì	Se il segno di spunta è presente, è abilitato il test il Giovedì. Se il segno di spunta non è presente, questo giorno il test non viene eseguito.
-	Venerdì	Se il segno di spunta è presente, è abilitato il test il Venerdì. Se il segno di spunta non è presente, questo giorno il test non viene eseguito.
-	Sabato	Se il segno di spunta è presente, è abilitato il test il Sabato. Se il segno di spunta non è presente, questo giorno il test non viene eseguito.

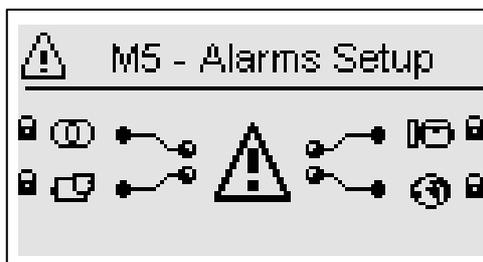
2- 5.4 M4.4 - Setup Sicurezza



Il setup sicurezza permette di inserire i codici di accesso che permettono di bloccare/sbloccare i vari menu di programmazione. Di default, i codici sono impostati corretti, per cui è possibile accedere a tutti i menu. Si ha la possibilità di proteggere i menu bloccandone l'accesso, inserendo codici errati: in questo modo i menu corrispondenti ai codici inseriti errati sono bloccati. Per sbloccare i menu, occorre semplicemente entrare in questo menu e ripristinare i codici ai valori corretti. I codici sono mostrati e descritti in tabella.

POS.	NOME	DESCRIZIONE	CODICE
A	Password globale	È la password di accesso ai menu di programmazione. È possibile modificarla, da 000 a 999.	809
B	Password Alternatore	Inserire la password che blocca/sblocca il setup alternatore e i relativi allarmi. Se si inserisce il codice corretto (50), il setup alternatore è sbloccato. Inserendo un codice errato, il menu è bloccato finché non verrà inserito il codice corretto.	50
C	Password Motore	Inserire la password che blocca/sblocca il setup motore e i relativi allarmi. Se si inserisce il codice corretto (40), il setup motore è sbloccato. Inserendo un codice errato, il menu è bloccato finché non verrà inserito il codice corretto.	40
D	Password Speciali	Inserire la password che blocca/sblocca il setup funzioni speciali. Se si inserisce il codice corretto (30), il setup funzioni speciali è sbloccato. Inserendo un codice errato, il menu è bloccato finché non verrà inserito il codice corretto.	30
E	Password Connettività	Inserire la password che blocca/sblocca il setup connettività. Se si inserisce il codice corretto (20), il setup connettività è sbloccato. Inserendo un codice errato, il menu è bloccato finché non verrà inserito il codice corretto.	20
F	Password I/O	Inserire la password che blocca/sblocca il setup I/O. Se si inserisce il codice corretto (10), il setup I/O è sbloccato. Inserendo un codice errato, il menu è bloccato finché non verrà inserito il codice corretto.	10
G	Password stato	Password per bloccare gli allarmi tranne quelli rete, gruppo e motore.	70

2- 6 M5 - Lista allarmi

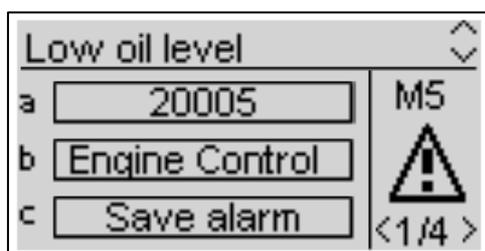


Il setup allarmi è composto da 4 differenti gruppi di allarme:

- a) Allarmi rete
- b) Allarmi gruppo
- c) Allarmi motore
- d) Allarmi generali

Selezionare la categoria con le frecce su e giù, quindi premere "i" per confermare ed entrare.

Appare la schermata di setup, composta da 4 pagine. Nella prima selezionare il parametro "a" per scegliere il codice dell'allarme. Nella parte alta del display è mostrato il nome dell'allarme corrispondente. Quindi modificare i parametri da "d" a "l" a piacimento. Tornare quindi alla prima pagina e confermare il parametro "c" per salvare le modifiche.



Per ogni allarme, si hanno a disposizione i seguenti parametri:

POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE
A	Codice allarme	Selezionare questo parametro per scegliere l'allarme da impostare. Tutti i parametri delle pagine successive fanno riferimento all'allarme selezionato in questo parametro. Nella parte alta della schermata è visibile il nome dell'allarme corrispondente al codice che si sta selezionando.	-
B	Categoria dell'allarme	Nome della categoria allarmi selezionata all'entrata del setup allarmi. Non è possibile modificarla in questo parametro.	-
C	Salva allarme	Parametro da confermare col tasto "i" per salvare i parametri da da D a L nella configurazione dell'allarme selezionato al parametro A.	-
D	Attivazione	Permette di scegliere quando una condizione di allarme deve essere verificata per far apparire l'allarme: Sempre (sempre abilitato), Avvio (attivo solo a motore avviato) o Disabilitato (disabilitato).	Sempre Avvio Disabilitato
E	Ritardo	Prima dell'attivazione dell'allarme, la causa deve rimanere presente per questo tempo.	0-255 [s]
F	Ritenitivo	Indica se l'allarme è ritenitivo (ON: l'allarme resta attivo fino alla pressione del tasto reset, anche se la causa non è più presente) oppure no (OFF: l'allarme scompare se la causa scompare).	ON OFF
G	Azione	Seleziona l'azione conseguente all'attivazione dell'allarme: Avviso (solo avviso senza arresto), Stop (l'allarme ferma il motore immediatamente) o Raffreddo (l'allarme ferma il motore con raffreddamento).	Avviso Stop Raffreddo
H	Sirena	Seleziona se l'allarme deve attivare anche l'eventuale uscita programmata come Sirena. Può essere impostato a ON (l'uscita "sirena" è attivata quando l'allarme si presenta) oppure OFF.	ON OFF
I	SMS	Seleziona se l'allarme deve anche inviare un SMS ai numeri programmati (vedi menu M7). Può essere impostato a ON (se un modem GSM è collegato, la scheda invia un SMS quando appare l'allarme) o OFF.	ON OFF
J	Globale 1	Seleziona se l'allarme deve attivare anche l'eventuale uscita programmata come Allarme Globale 1. Può essere impostato a ON (l'uscita è attivata quando si attiva l'allarme) oppure OFF.	ON OFF
K	Globale 2	Seleziona se l'allarme deve attivare anche l'eventuale uscita programmata come Allarme Globale 2. Può essere impostato a ON (l'uscita è attivata quando si attiva l'allarme) oppure OFF.	ON OFF
L	Globale 3	Seleziona se l'allarme deve attivare anche l'eventuale uscita programmata come Allarme Globale 3. Può essere impostato a ON (l'uscita è attivata quando si attiva l'allarme) oppure OFF.	ON OFF

2- 6.1 M5 - Default allarmi

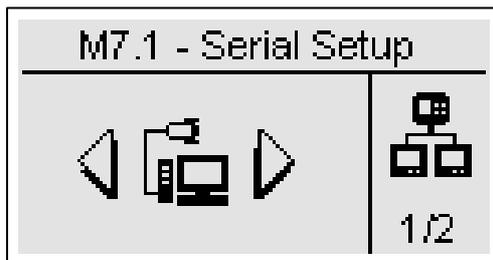
N.	Categoria	Codice allarme	Nome allarme	Attivazione			Ritardo	Ritenitivo	Azione			Sirena	SMS	Globale 1	Globale 2	Globale 3
				Sempre	Disabilitato	Avvio			Raffreddo	Stop	Avviso					
1	Generatore	1201	GE: bassa F			<input checked="" type="checkbox"/>	5	<input checked="" type="checkbox"/>								
2	Generatore	1202	GE: alta F			<input checked="" type="checkbox"/>	5	<input checked="" type="checkbox"/>								
3	Generatore	1203	GE: bassa V			<input checked="" type="checkbox"/>	5	<input checked="" type="checkbox"/>								
4	Generatore	1204	GE: alta V			<input checked="" type="checkbox"/>	5	<input checked="" type="checkbox"/>								
5	Generatore	1205	GE: seq. Fasi	<input checked="" type="checkbox"/>			0	<input checked="" type="checkbox"/>								
6	Generatore	1206	GE: corto circuito			<input checked="" type="checkbox"/>	2	<input checked="" type="checkbox"/>								
7	Generatore	1207	GE: I _{max} sovrac.			<input checked="" type="checkbox"/>	5	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
8	Generatore	1214	GE: asimmetria V			<input checked="" type="checkbox"/>	1	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
9	Generatore	20007	Prot. differenziale	<input checked="" type="checkbox"/>			2	<input checked="" type="checkbox"/>								
10	Generatore	20032	Stop emergenza	<input checked="" type="checkbox"/>			0	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
11	Generatore	20033	KG feedback	<input checked="" type="checkbox"/>			5	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
12	Generatore	20036	Allarme utente 1	<input checked="" type="checkbox"/>			3	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
13	Generatore	20037	Allarme utente 2	<input checked="" type="checkbox"/>			3	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
14	Generatore	20038	Allarme utente 3	<input checked="" type="checkbox"/>			3	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
15	Generatore	20040	Protezione interr.	<input checked="" type="checkbox"/>			3			<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>		
16	Generatore	20041	Protezione GE	<input checked="" type="checkbox"/>			1	<input checked="" type="checkbox"/>								
17	Motore	01001	Mancato avvio	<input checked="" type="checkbox"/>			0	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
18	Motore	01003	Avaria meccanica			<input checked="" type="checkbox"/>	10	<input checked="" type="checkbox"/>								
19	Motore	01101	Preallarme temp.		<input checked="" type="checkbox"/>		2			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
20	Motore	01102	Alta temp. motore A		<input checked="" type="checkbox"/>		2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
21	Motore	01104	Preallarme carb.		<input checked="" type="checkbox"/>		30			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
22	Motore	01105	Basso livello carb. A		<input checked="" type="checkbox"/>		30			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
23	Motore	01107	Preallarme press. olio		<input checked="" type="checkbox"/>		2	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
24	Motore	01108	Bassa press. olio A		<input checked="" type="checkbox"/>		2	<input checked="" type="checkbox"/>								
25	Motore	01110	Alta Vdc batteria	<input checked="" type="checkbox"/>			15			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
26	Motore	01111	Bassa Vdc batteria	<input checked="" type="checkbox"/>			15			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
27	Motore	01112	Alti RPM			<input checked="" type="checkbox"/>	2	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
28	Motore	01113	Bassi RPM		<input checked="" type="checkbox"/>		5	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
29	Motore	20005	Basso livello olio	<input checked="" type="checkbox"/>			2	<input checked="" type="checkbox"/>								
30	Motore	20006	Basso livello raff.	<input checked="" type="checkbox"/>			2	<input checked="" type="checkbox"/>								
31	Motore	20009	Alto cons. (Lt/h)			<input checked="" type="checkbox"/>	10	<input checked="" type="checkbox"/>								
32	Motore	20014	Service batteria	<input checked="" type="checkbox"/>			0	<input checked="" type="checkbox"/>								
33	Motore	20015	Arresto fallito	<input checked="" type="checkbox"/>			0	<input checked="" type="checkbox"/>								
34	Motore	20016	Perdita carb. (Lt)		<input checked="" type="checkbox"/>		0	<input checked="" type="checkbox"/>								
35	Motore	20017	Furto carb. (Lt)		<input checked="" type="checkbox"/>		0	<input checked="" type="checkbox"/>								
36	Motore	20018	Cons. inatteso (%)		<input checked="" type="checkbox"/>		0	<input checked="" type="checkbox"/>								
37	Motore	20019	Manutenzione	<input checked="" type="checkbox"/>			3	<input checked="" type="checkbox"/>								
38	Motore	20020	Riempimento scaduto	<input checked="" type="checkbox"/>			0	<input checked="" type="checkbox"/>								
39	Motore	20023	Garanzia GE finita	<input checked="" type="checkbox"/>			10	<input checked="" type="checkbox"/>								
40	Motore	20024	Guasto D+		<input checked="" type="checkbox"/>		5			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
41	Motore	20028	Alta temp. motore D			<input checked="" type="checkbox"/>	2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
42	Motore	20029	Basso livello carb. D	<input checked="" type="checkbox"/>			5			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
43	Motore	20030	Bassa press. olio D			<input checked="" type="checkbox"/>	2	<input checked="" type="checkbox"/>								
44	Motore	20035	Sistema bloccato	<input checked="" type="checkbox"/>			0	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
45	Motore	20039	Bassa autonomia		<input checked="" type="checkbox"/>		10			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
46	Motore	20042	Filtro intasato	<input checked="" type="checkbox"/>			5	<input checked="" type="checkbox"/>								
47	Motore	20043	Serbatoio pieno	<input checked="" type="checkbox"/>			5			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
48	Motore	20051	No sensore olio	<input checked="" type="checkbox"/>			60			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		
49	Generale	20008	Test attivo	<input checked="" type="checkbox"/>			0			<input checked="" type="checkbox"/>						
50	Generale	20012	Arresto...	<input checked="" type="checkbox"/>			0			<input checked="" type="checkbox"/>						
51	Generale	20013	Fase start	<input checked="" type="checkbox"/>			0			<input checked="" type="checkbox"/>						
52	Generale	20021	Start remoto	<input checked="" type="checkbox"/>			1			<input checked="" type="checkbox"/>						
53	Generale	20022	Stop remoto	<input checked="" type="checkbox"/>			1		<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>		
54	Generale	20027	Test fallito	<input checked="" type="checkbox"/>			0	<input checked="" type="checkbox"/>								
55	Generale	20045	GE avviato...	<input checked="" type="checkbox"/>			0			<input checked="" type="checkbox"/>						
56	Generale	20046	GE pronto...	<input checked="" type="checkbox"/>			0			<input checked="" type="checkbox"/>						
57	Generale	20053	Memoria piena	<input checked="" type="checkbox"/>			0			<input checked="" type="checkbox"/>						

2- 6.2 M5 - Descrizione allarmi

N.	Codice	Nome allarme	Descrizione allarme	Menu / Parametro
1	1201	GE: bassa F	Frequenza sotto la soglia programmata di bassa frequenza	M2-F
2	1202	GE: alta F	Frequenza sopra la soglia programmata di alta frequenza	M2-E
3	1203	GE: bassa V	Tensione sotto la soglia programmata di bassa tensione	M2-C
4	1204	GE: alta V	Tensione sopra la soglia programmata di alta tensione	M2-B
5	1205	GE: seq. Fasi	Indica che la sequenza delle fasi non è corretta	M2-R
6	1206	GE: corto circuito	Indica un consumo di corrente istantaneo maggiore del limite di cortocircuito programmato	M2-I
7	1207	GE: I _{max} sovrac.	Indica un consumo di corrente istantaneo maggiore del limite di sovraccarico programmato	M2-H
8	1214	GE: asimmetria V	Indica che la differenza tra le tensioni gruppo più alta e la più bassa è troppo alta	M2-S
9	20007	Prot. differenziale	Allarme differenziale da ingresso digitale	M8
10	20032	Stop emergenza	Indica che l'ingresso programmato per pulsante di emergenza è attivo	M8
11	20033	KG feedback	Se lo stato dell'uscita teleruttore KG è diverso dallo stato d'ingresso feedback teleruttore	M8
12	20036	Allarme utente 1	Allarme mostrato quando è attivo un ingresso programmato come allarme utente 1	M8
13	20037	Allarme utente 2	Allarme mostrato quando è attivo un ingresso programmato come allarme utente 2	M8
14	20038	Allarme utente 3	Allarme mostrato quando è attivo un ingresso programmato come allarme utente 3	M8
15	20040	Protezione interr.	Interruttore di protezione aperto da ingresso digitale	M8
16	20041	Protezione GE	Protezione esterna generatore da ingresso digitale	M8
17	01001	Mancato avvio	Indica che il motore non è rilevato avviato dopo i tentativi di avviamento in automatico	M3.1
18	01003	Avaria meccanica	Indica che sono scomparsi i segnali di motore avviato senza che un comando di stop fosse dato dal controller al motore	M3.1
19	01101	Preallarme temp.	Indica che la temperatura motore da sensore analogico è oltre la soglia di preallarme	M3.6-B
20	01102	Alta temp. motore A	Indica che la temperatura motore da sensore analogico è oltre la soglia di allarme	M3.6-C
21	01104	Preallarme carb.	Indica che il carburante da sensore analogico è sotto la soglia di preallarme	M3.4-B
22	01105	Basso livello carb. A	Indica che il carburante da sensore analogico è sotto la soglia di allarme	M3.4-C
23	01107	Preallarme press. olio	Indica che la pressione olio da sensore analogico è sotto la soglia di preallarme	M3.5-B
24	01108	Bassa press. olio A	Indica che la pressione olio da sensore analogico è sotto la soglia di allarme	M3.5-C
25	01110	Alta V _{dc} batteria	Indica che la tensione batteria misurata è inferiore alla soglia di bassa batteria	M3.7-A
26	01111	Bassa V _{dc} batteria	Indica che la tensione batteria misurata è superiore alla soglia di alta batteria	M3.7-B
27	01112	Alti RPM	Indica che il valore dei giri è oltre la soglia di alti giri	M3.1-K
28	01113	Bassi RPM	Indica che il valore dei giri è inferiore alla soglia di bassi giri	M3.1-L
29	20005	Basso livello olio	Allarme di basso livello olio da sensore digitale	M8
30	20006	Basso livello raff.	Allarme di basso livello liquido radiatore da sensore digitale	M8
31	20009	Alto cons. (Lt/h)	Indicazione che il consumo istantaneo è maggiore della soglia impostata	M3.4
32	20014	Service batteria	Indica che è scaduto il tempo programmato per la verifica della batteria	M3.7
33	20015	Arresto fallito	Indica che il motore è rilevato avviato anche dopo la fase di stop	M3.2
34	20016	Perdita carb. (Lt)	Indica un calo di carburante a motore fermo	M3.9
35	20017	Furto carb. (Lt)	Indica un elevato calo di carburante a motore fermo	M3.9
36	20018	Cons. inatteso (%)	Al termine del ciclo di lavoro il carburante consumato è confrontato con quello teorico stimato, e se risulta maggiore, viene dato questo allarme	M3.9
37	20019	Manutenzione	Indica che è scaduto il termine per la manutenzione programmata	M3.8
38	20020	Riempimento scaduto	Indica che l'uscita riempimento è stata disattivata perché è scaduto il tempo massimo	M3.4
39	20023	Garanzia GE finita	Indica che la garanzia è scaduta	M3.8
40	20024	Guasto D+	Indica che il D+ dell'alternatore carica-batteria è sotto ai 4 V a motore avviato	-
41	20028	Alta temp. motore D	Allarme di alta temperatura da ingresso digitale	M8
42	20029	Basso livello carb. D	Basso livello carburante da ingresso digitale	M8
43	20030	Bassa press. olio D	Bassa pressione olio da ingresso digitale	M8
44	20035	Sistema bloccato	Allarme interno di blocco sistema per misure di sicurezza	-
45	20039	Bassa autonomia	Se le ore autonomia calcolate dalla percentuale di carico, consumo e livello carburante, sono inferiori alla soglia impostata, appare questo allarme	M3.4
46	20042	Filtro intasato	Filtro aria intasato da ingresso digitale	M8
47	20043	Serbatoio pieno	Serbatoio pieno da ingresso digitale	M8
48	20051	No sensore olio	Indica sensore olio digitale aperto a motore fermo	-
49	20008	Test attivo	Segnalazione che il test è attivo	M4.3
50	20012	Arresto...	Indica che è in corso una fase di stop	-
51	20013	Fase start	Indica che è in corso una fase di start	-
52	20021	Start remoto	Indica che è attivo l'ingresso di start remoto	M8
53	20022	Stop remoto	Indica che è attivo l'ingresso di stop remoto	M8
54	20027	Test fallito	Indica che il test è fallito: in manuale se il motore non è partito dopo il numero di tentativi programmati; in automatico se un allarme bloccante appare durante il test	M4.3
55	20045	GE avviato...	Indicazione attiva a motore avviato	-
56	20046	GE pronto...	Indicazione di motore fermo senza allarmi, quindi pronto a partire	-
57	20053	Memoria piena	Abilitato solo se la funzione datalogger è attiva: segnala memoria datalogger piena	M7.1-F

2-7 M7 - Connettività

2-7.1 M7.1 - Setup porta seriale



POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE DI VALORI	VALORI DEFAULT
A	ID	È l'indirizzo della scheda per la comunicazione RS485.	0-255	1
B	Protocollo RS485	Tipo di protocollo per la RS485: None: Porta seriale disabilitata. Modbus Master: In comunicazione modbus tra più schede, questa è il Master. Modbus slave: In comunicazione modbus tra più schede, questa è la Slave. La TE809 va impostata a Slave per la comunicazione con PC. Modem GSM: la porta è utilizzata per collegare un modem GSM.	None Modbus Master Modbus Slave Gsm modem	Modbus Slave
C	Baud rate RS485	Velocità di comunicazione in bit per secondo: per la connessione col modem è consigliato impostare 9600.	Da 9600 a 115200 [kbps]	115200
D	Protocollo RS232	Tipo di protocollo per la RS232: None: Porta seriale disabilitata. Modbus Master: In comunicazione modbus tra più schede, questa è il Master. Modbus slave: In comunicazione modbus tra più schede, questa è la Slave. La TE809 va impostata a Slave per la comunicazione con PC. Modem GSM: la porta è utilizzata per collegare un modem GSM.	None Modbus Master Modbus Slave Gsm modem	Modbus Slave
E	Baud rate RS232	Velocità di comunicazione in bit per secondo: per la connessione col modem è consigliato impostare 9600.	Da 9600 a 115200 [kbps]	115200
F	Abilita Datalog	Permette di abilitare la funzione data-logger che registra periodicamente il livello carburante (Lt), i kW medi e la % ultimo riempimento. Per maggiori informazioni, consulta il capitolo 3.	On-Off	Off
G	ID Upload	Permette di identificare il controller nella rete GPRS.	0-65535	1
H	Temp upload	Intervallo di tempo tra 2 successivi invii di dati al server GPRS o GSM.	0-65535 [m]	60
I	Tipo upload	Permette di selezionare la tipologia di invio dati, tra invio dati via SMS o trasferimento dati via GPRS.	Disabilitato – SMS – GPRS	Disabilitato

2-7.2 M7.2 - Setup GSM



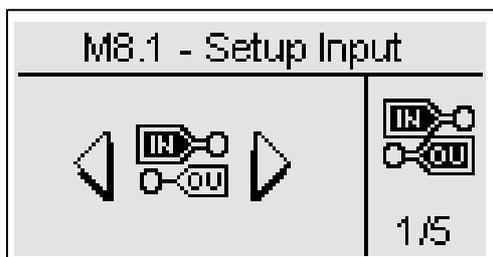
POS.	NOME	DESCRIZIONE	RANGE DI VALORI	VALORI DEFAULT
A	Motore avviato	Se On, viene mandato un SMS quando il motore è in moto.	On-Off	Off
B	Non automatico	Se On, viene mandato un SMS quando la TE809 non è in automatico.	On-Off	Off
C	Stato modem	Visualizzazione dello stato del modem: initial (fase di inizializzazione), wait (attesa), ready (fase stand-by), send (inviando un SMS), send wait (in attesa di risposta).	-	-
-	Numeri	Mostra i numeri di telefono (fino a 5, in posizione 1,2 e 3 sono visibili a display, quelli in posizione 4 e 5 sono nascosti) a cui la TE809 deve inviare i messaggi.	-	-

2- 8 M8 - Setup IO

Il setup IO è composto da 5 sottomenu:

- A) Setup Input: Sottomenu per la scelta degli ingressi: seleziona le funzioni utilizzate e a quali ingressi sono abbinate.
- B) Setup Output: Sottomenu per la scelta delle uscite: seleziona le funzioni utilizzate e a quali uscite sono abbinate.
- C) Tipo input: Sottomenu per la scelta della tipologia degli ingressi: si può scegliere tra disabilitato, normalmente aperto, normalmente chiuso o analogico (se l'ingresso lo permette).
- D) Tipo output: Sottomenu per la scelta della tipologia delle uscite: si può scegliere tra disabilitato, normalmente aperto, normalmente chiuso
- E) Misure: Sottomenu per regolare con un piccolo offset le misure di tensione e corrente.

2- 8.1 M8.1 - Setup Input



Il setup input permette di scegliere l'utilizzo/funzione dei 5+3 ingressi digitali programmabili.

Gli ingressi I4.4, I4.5, I4.6, I4.7, I4.8, I6.2 (digitale / analogico olio), I6.3 (digitale / analogico temperatura), I6.4 (digitale / analogico carburante) possono essere programmati per:

POS.	NOME	RANGE DI VALORI	VALORI DEFAULT
A	Bassa pressione olio	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	I6.2
B	Alta temperatura motore	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	I6.3
C	Basso livello carburante	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	None
D	Stop di emergenza	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4 – I5.3 (comune uscite statiche)	I5.3
E	Start remoto *	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	I4.6
F	Stop remoto **	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	I4.7
G	Basso livello liquido radiatore	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	I4.4
H	Attivazione KG ***	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	None
I	Basso livello olio	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	None
J	Protezione differenziale	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	I4.5
K	Feedback KG	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	None
L	Tacita sirena	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	None
M	Allarme utente 1	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	None
N	Allarme utente 2	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	None
O	Allarme utente 3	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	None
P	Input 50-60 ****	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	None
Q	Filtro aria intasato	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	None
R	Serbatoio pieno	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	None
S	Interruttore di carico aperto	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	I4.8
T	Protezione esterna generatore	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	None
U	Perdita carburante	None – I4.4 – I4.5 – I4.6 – I4.7 – I4.8 – I6.2 – I6.3 – I6.4	None

* Start remoto: in automatico, quando chiuso a negativo, comanda l'avvio del generatore. Quando si apre il generatore viene fermato.

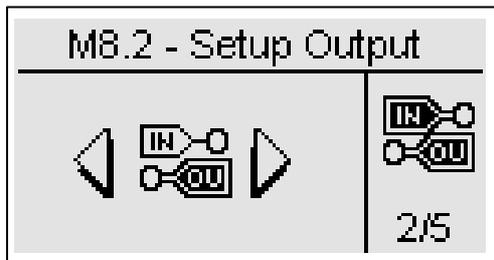
** Stop remoto: quando chiuso a negativo comanda lo stop del generatore con priorità rispetto all'ingresso di start remoto.

*** Attivazione KG: ingresso per comand esterno del teleruttore gruppo: quando chiuso a negativo, il controller comanda la chiusura del teleruttore di gruppo KG se il generatore è nei limiti.

**** Input 50-60: se l'ingresso è attivo, il sistema viene convertito a 60Hz (F nom = 60Hz, Rpm nom = 1800 rpm, V nom = 230V). Se l'ingresso non è attivo, il sistema è convertito a 50Hz (F nom = 50Hz, Rpm nom = 1500 rpm, V nom = 400V).

Importante: se una funzione delle precedenti viene assegnata a un ingresso analogico / digitale (per esempio: I6.4) il tipo di ingresso deve essere programmato come digitale nel menu "tipo ingresso". In questo caso la funzione associata di default a I6.4, livello carburante analogico, non sarà disponibile (ricorda che la funzione Opex necessita della misura analogica del carburante per funzionare). Per utilizzare entrambe le misure analogiche e digitali, impostare gli ingressi 6.2, 6.3 e 6.4 per i sensori analogici, e programmare altri ingressi per i sensori digitali.

2- 8.2 M8.2 - Setup Output



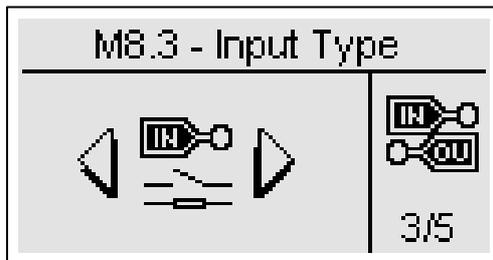
Il Setup output permette di scegliere la funzione delle uscite programmabili.

The uscite O5.8, O5.9, O5.10, O5.11, O5.5 e O5.4 possono essere programmate per:

- Start: l'uscita comanda il motorino di avviamento.
- EV: l'uscita serve a comandare lo stop con EV.
- EM: l'uscita serve a comandare lo stop con EM.
- Preriscaldamento: l'uscita è usata per comandare il preriscaldamento, nelle modalità impostabili nel menu preriscaldamento.
- Sirena: l'uscita serve a comandare una sirena quando un allarme, impostato per sirena, compare.
- Allarme globale 1: l'uscita è attiva quando un allarme, impostato come allarme globale1, appare. L'uscita rimane attiva finché l'allarme scompare o finché si preme reset.
- Motore ON: l'uscita è attiva quando il motore è avviato.
- Test attivo: l'uscita è attiva quando il test è in corso.
- Pompa rifornimento: l'uscita comanda l'avvio e arresto di una pompa esterna di rifornimento. I parametri della funzione di riempimento sono impostabili nel setup carburante.
- Mancato avvio: l'uscita è attivata quando è attivo l'allarme di mancato avvio è attivo.
- Modalità Reset: indica che il controller è in modalità reset.
- Modalità Auto: indica che il controller è in modalità automatica.
- Modalità Man: indica che il controller è in modalità manuale.
- Allarme globale 2: l'uscita è attiva quando un allarme, impostato come allarme globale2, appare. L'uscita rimane attiva finché l'allarme scompare o finché si preme reset.
- Allarme globale 3: l'uscita è attiva quando un allarme, impostato come allarme globale3, appare. L'uscita rimane attiva finché l'allarme scompare o finché si preme reset.
- KG ON: uscita per comandare un teleruttore esterno. È possibile usare questa uscita in combinazione con l'ingresso "attivazione KG" per avere un comando remoto della commutazione.
- Basso livello carburante: l'uscita è attiva quando l'ingresso digitale del livello carburante è attivo.
- Allarme globale pressione: attiva quando presente un allarme riguardante la pressione olio.
- Allarme globale temperatura: attiva quando presente un allarme riguardante la temperatura motore.
- Allarme globale livello: attiva quando presente un allarme riguardante il livello carburante.
- Aria: uscita attiva all'avviamento, necessaria per i motori a benzina, con tempi e limiti impostabili nel menu aria.
- ECU: uscita attiva durante il funzionamento del generatore e per un tempo programmabile all'arresto del gruppo e all'accensione del controller. Per maggiori informazioni consultare il paragrafo 2-5.10
- Deceleratore: l'uscita è attiva per un tempo programmabile (M3.1 – parametro P) dopo il rilevamento di motore avviato. Questa uscita è attiva anche durante il raffreddamento e durante la fase di stop.
- Acceleratore: l'uscita viene attivata dopo un tempo programmabile (M3.1 – parametro P) dopo il rilevamento di motore avviato. Questa uscita viene disattivata all'inizio del raffreddamento (se abilitato) o della fase di stop.

POS.	NOME	RANGE DI VALORI	VALORI DEFAULT
A	O5.8	Start – EV – EM – Preriscaldamento – Sirena – Allarme globale 1 – Motore ON – Test attivo – Pompa rifornimento – Mancato avvio – Modalità Reset – Modalità Auto – Modalità Man – Allarme globale 2 – Allarme globale 3 – KG ON – Basso livello carburante – Allarme globale pressione – Allarme globale temperatura – Allarme globale livello – Aria – ECU - Deceleratore	Allarme globale 1
B	O5.9	Come il parametro A	Preriscaldamento
C	O5.10	Come il parametro A	Sirena
D	O5.11	Come il parametro A	Elettromagnete (EM)
E	O5.5 Start	Come il parametro A	Start
F	O5.4 EV	Come il parametro A	EV

2- 8.3 M8.3 - Tipo Input



Questo menu permette di scegliere la tipologia degli ingressi programmabili.

Gli ingressi I4.4, I4.5, I4.6, I4.7, I4.8 possono essere programmati come:

- Disabilitato: l'ingresso non è utilizzato
- Digitale NO: l'ingresso è considerato normalmente aperto
- Digitale NC: l'ingresso è considerato normalmente chiuso

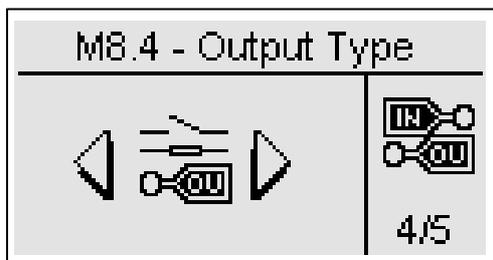
Gli ingressi I6.2, I6.3, I6.4 possono essere programmati come:

- Disabilitato: l'ingresso non è utilizzato
- Analogico: l'ingresso è analogico e utilizzato per la corrispondente misura
- Digitale NO: l'ingresso è considerato normalmente aperto
- Digitale NC: l'ingresso è considerato normalmente chiuso

Il parametro "Sorgente analogici" permette di scegliere se le misure di pressione olio, temperatura motore, giri e batteria vengono lette direttamente dagli ingressi della TE809 oppure via Canbus. Gli allarmi sono gli stessi indipendentemente dalla sorgente.

POS.	NOME	RANGE DI VALORI	VALORI DEFAULT
A	I4.4	Disabilitato – Digitale NO – Digitale NC	Digitale NO
B	I4.5	Disabilitato – Digitale NO – Digitale NC	Digitale NO
C	I4.6	Disabilitato – Digitale NO – Digitale NC	Digitale NO
D	I4.7	Disabilitato – Digitale NO – Digitale NC	Digitale NO
E	I4.8	Disabilitato – Digitale NO – Digitale NC	Digitale NO
F	I6.2-Olio	Disabilitato – Analogico – Digitale NO – Digitale NC	Digitale NO
G	I6.3-Temperatura	Disabilitato – Analogico – Digitale NO – Digitale NC	Digitale NO
H	I6.4-Carburante	Disabilitato – Analogico – Digitale NO – Digitale NC	Analogico
I	Sorgente analogici	TE809-Canbus	TE809

2- 8.4 M8.4 - Tipo Output



Questo menu permette di scegliere la tipologia delle uscite programmabili.

Le uscite O5.8, O5.9, O5.10, O5.11 possono essere programmate come:

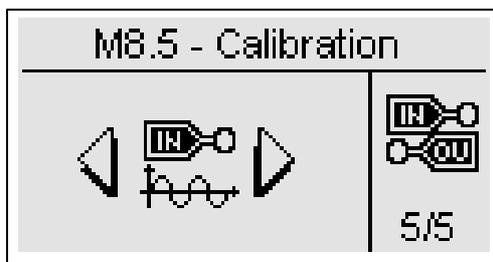
- Disabilitata: l'uscita non è utilizzata
- Digitale NO: l'uscita è considerata normalmente aperta
- Digitale NC: l'uscita è considerata normalmente chiusa

Le uscite O5.5 Start e O5.4 Ev possono essere programmate come:

- Disabilitata: l'uscita non è utilizzata
- Digitale NO: l'uscita è considerata normalmente aperta

POS.	NOME	RANGE DI VALORI	VALORI DEFAULT
A	O5.8	Disabilitato – Digitale NO – Digitale NC	Digitale NO
B	O5.9	Disabilitato – Digitale NO – Digitale NC	Digitale NO
C	O5.10	Disabilitato – Digitale NO – Digitale NC	Digitale NO
D	O5.11	Disabilitato – Digitale NO – Digitale NC	Digitale NO
E	O5.4 Ev	Disabilitato – Digitale NO	Digitale NO
F	O5.5 Start	Disabilitato – Digitale NO	Digitale NO

2- 8.5 M8.5 - Calibrazioni



Il setup misure permette di regolare con un piccolo offset le misure di tensione gruppo e le misure di corrente. Per ogni misura di tensione è possibile impostare un offset di calibrazione a passi di 0.1 V. Per ogni misura di corrente l'offset è in percentuale del rapporto TA, a passi di 0,1 %.

POS.	NOME	RANGE DI VALORI	VALORI DEFAULT
A	VL1 Gen	-100 +100 (V/10)	0
B	VL2 Gen	-100 +100 (V/10)	0
C	VL3 Gen	-100 +100 (V/10)	0
D	IL1	50.0 – 150.0 (%)	100
E	IL2	50.0 – 150.0 (%)	100
F	IL3	50.0 – 150.0 (%)	100

APPENDICE

Appendice A: Curve sensore carburante

Livello carburante (%)	VDO-Ohm	VEGLIA-Ohm	DATCON-Ohm
0	10	304	240
5	20	279	223
10	31	254	206
15	42	229	190
20	52	205	173
25	61	181	159
30	70	159	146
35	79	137	135
40	88	116	124
45	97	97	114
50	105	80	105
55	113	65	97
60	121	51	89
65	129	40	82
70	137	30	75
75	144	22	69
80	152	15	62
85	159	10	55
90	167	7	49
95	174	4	38
100	181	2	27
105	188	0	15

Appendice B: Curve sensore di pressione olio

Pressione olio	VDO-ohm	VEGLIA-ohm	DATACON-ohm
0	10	305	240
0,100	18	285	227
1	27	264	213
1,200	35	243	199
1,799	47	214	180
2	51	204	174
2,200	55	196	168
2,799	66	166	152
3	70	157	146
3,200	73	148	141
3,799	84	122	127
4	87	114	123
4,199	91	107	119
4,800	101	87	107
5	105	81	103
5,199	108	75	100
5,800	119	58	91
6	122	53	88
6,199	126	48	85
6,800	135	35	77
7	138	31	75
7,199	141	28	72
7,800	150	16	64
8	153	12	62
8,199	156	12	60
8,800	164	12	52
6	122	53	88
6,199	126	48	85
6,800	135	35	77
7	138	31	75
7,199	141	28	72
7,800	150	16	64
8	153	12	62
8,199	156	12	60
8,800	164	12	52
9	167	12	50
9,199	170	12	47
9,800	178	12	40
10	181	12	37

Appendice C: Curve sensore di temperatura

Temperatura motore	VDO-ohm	VEGLIA-ohm	DATACON-ohm
24	605	1050	650
28	530	1050	650
32	455	1050	650
36	380	1050	650
40	325	1050	650
44	277	935	586
48	237	815	520
52	200	695	455
56	170	585	398
60	145	495	345
64	123	425	300
68	104	365	262
72	90	320	229
76	75	280	200
80	65	245	172
84	57	210	147
88	50	185	126
92	44	160	109
96	38	140	93
100	35	125	80
104	31	110	70
108	28	100	63
112	26	93	58
116	24	87	54
120	22	80	49
124	20	73	45
128	18	67	41
132	17	60	38
136	16	55	34
140	15	50	30

Nuove caratteristiche della release 1.1.3

- 1) Nuovo setup aria nel menu motore, con 2 nuovi parametri
- 2) Portata la massima durata tentativi a 30 secondi
- 3) Nuova calibrazione delle correnti, in % sul rapporto TA
- 4) Inserito lo Spagnolo come quarta lingua
- 5) Nuovo parametro "Sequenza fasi" per selezionare la rotazione delle fasi [Off - RST - TSR]
- 6) "Rilevamento "Asimmetria" su tensioni rete e gruppo
- 7) Nuovo parametro "Filtro GE" per filtrare disturbi su tensione e frequenza generatore
- 8) Nuovo parametro "Protezione KR" per apertura del teleruttore rete in presenza dei relativi allarmi
- 9) Nuova funzione "start/stop decelerato" attivabile su una delle uscite programmabili
- 10) Nuovo protocollo Canbus MTU ECU8
- 11) Migliorata l'interpolazione delle curve degli strumenti analogici
- 12) Nuovo setup allarmi completamente rinnovato, per una semplice ed intuitiva navigazione
- 13) Inserito il sistema bifase+neutro
- 14) Possibilità di scaricare le lingue direttamente da TE Monitor
- 15) Nuovo evento "Fase di stop" visualizzabile nella lista eventi
- 16) Nuovo allarme "no sensore olio" per il rilevamento di sensore olio digitale non collegato a motore fermo
- 17) Rimossa l'indicazione di mancato arresto se una procedura di start viene comandata durante la fase di stop
- 18) Modificata la procedura di salvataggio orologio
- 19) Sistemato il baco del sensore di temperatura se impostato a Veglia
- 20) Migliorato il rilevamento di motore avviato
- 21) Corretto l'allarme sequenza fasi
- 22) Rimossa la non corretta editabilità dei numeri GSM da tastiera
- 23) Range di lettura del pick-up portato a 8 kHz
- 24) Nuovo parametro "Edita service" per una modifica rapida delle ore service
- 25) Rimossa l'indicazione di preriscaldamento se il tempo preriscaldamento è impostato a 0
- 26) Nuovo parametro "neutro" per sistemi con o senza neutro

Tecnoelettra S.r.l

Via Dimo Vioni 5, S.Rocco di Guastalla
42016 RE - ITALY

Tel: +39 0522 832004

Fax: +39 0522 832012

E-Mail: info@tecnoelettra.it

Website: www.tecnoelettra.it

Authorized distributor

